



## Вспашка

Навесные плуги | Полунавесные плуги | Каток-уплотнитель



Весь ассортимент одним взглядом.

# СОДЕРЖАНИЕ

Содержание .....	02
<b>RABE — Сильный бренд</b> .....	04
<b>Навесные оборотные плуги</b>	
<b>ALBATROS   SUPER ALBATROS</b> .....	06
Характеристики и особенности .....	08
Рама и сцепка .....	10
Цилиндр регулировки тяговой точки и повторного выравнивания .....	12
Регулировка ширины борозды первого корпуса .....	14
Рабочая ширина — фиксированная или изменяемая .....	16
Защита от перегрузки срезным болтом .....	18
Гидравлическая защита от перегрузки .....	20
Тяга катка-уплотнителя .....	22
<b>CONDOR</b> .....	24
Конструкция рамы и регулировка первой борозды .....	26
Колеса для навесных оборотных плугов .....	28
Технические характеристики навесных плугов .....	30
<b>Полунавесные оборотные плуги</b>	
<b>KORMORAN</b> .....	32
Две модели: KORMORAN SF и PF / PL .....	34
Характеристики и особенности .....	36
Сцепка .....	38
Рама .....	40
Рабочая ширина — фиксированная или непостоянная .....	42
Колеса .....	44
<b>MARABU</b> .....	46
Характеристики и особенности .....	48
Рама .....	50
Колеса .....	52
Принадлежности для KORMORAN и MARABU .....	53
Технические характеристики полунавесных плугов .....	54
<b>Для всех плугов RABE</b>	
Отвалы .....	56
Предплужники и углоснимы .....	58
Дополнительное оборудование RABE .....	60
<b>Каток-уплотнитель</b> .....	62
<b>Ассортимент продукции RABE</b> .....	64
<b>Сервис RABE</b> .....	65
<b>Оригинальные запасные части RABE</b> .....	66

# СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ РЕШЕНИЯ ПО ПЛУГАМ ДЛЯ ВАШИХ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ

## Обработка большого количества гектаров самым эффективным способом

Обработка большого количества гектаров в заданные сроки с превосходной производительностью, максимальным временем безотказной работы и самой низкой стоимостью эксплуатации является сегодня ключом к обеспечению устойчивой рентабельности фермы в любой области применения на протяжении года. Для удовлетворения индивидуальных потребностей в первичной обработке почвы наших самых взыскательных клиентов компания RABE предлагает широкий ассортимент разных моделей и конфигураций плугов, чтобы сделать жизнь в полевых условиях проще, продуктивнее и эффективнее.

### ALBATROS

Ассортимент плугов ALBATROS обеспечивает превосходную производительность вспашки в легкой и компактной комплектации. Это идеальный выбор для:

- » Малых и средних ферм
- » Более легких условий
- » Малых тракторов с ограниченной грузоподъемностью
- » Подробнее см. на стр. 6



### SUPER ALBATROS

Ассортимент плугов SUPER ALBATROS сочетает в себе максимальную прочность, превосходную жесткость, высочайшую универсальность, предельную компактность и высокую производительность в 3-точечной навесной комплектации. Это правильный выбор для:

- » Средних ферм смешанного типа и животноводческих ферм, а также более крупных сельскохозяйственных хозяйств
- » Тяжелых условий
- » Клиентов, которые не хотят идти на компромисс по общему весу
- » Подробнее см. на стр. 6



### CONDOR

Ассортимент плугов CONDOR был специально разработан для клиентов, которым требуется высокопроизводительный плуг для высокомоощных тракторов с широкими шинами, а также:

- » Навесной плуг для малых полей и полей неправильной формы
- » Вспашка по полю (On-Land)
- » Подробнее см. на стр. 24



### KORMORAN

Полунавесные оборотные плуги KORMORAN для вспашки в борозде и по полю предназначены для наших самых взыскательных клиентов, которым необходимо обработать как можно больше гектаров в заданный короткий период вспашки. Это правильный выбор для клиентов, которые:

- » Ищут высокопроизводительный одноколесный полунавесной плуг
- » Желают долговременное целевое решение
- » Подробнее см. на стр. 32



### MARABU

С помощью ассортимента MARABU компания RABE определяет производительность машины не только с точки зрения мощности. Полунавесной оборотный плуг MARABU готов к своевременному выходу в поле для обеспечения:

- » Непревзойденной производительности
- » Максимального времени безотказной работы
- » Минимальная стоимость эксплуатации
- » Завершения вспашки в назначенный срок в очень крупных сельскохозяйственных хозяйствах
- » Подробнее см. на стр. 46



ВИДЕНИЕ СОЗДАЕТ БУДУЩЕЕ

# RABE — СИЛЬНЫЙ БРЕНД

## Преданный и сосредоточенный на сегодняшних и завтрашних клиентах

«Видение создает будущее» — наша родословная более чем 130-летнего опыта работы в области разработки и производства высокоинновационных технологий для обработки почвы и посева в Бад-Эссене является основой для успешного сотрудничества с нашими самыми взыскательными клиентами сегодня и завтра. Наша неизменная цель — предоставлять самые современные решения для того, чтобы сделать ваш бизнес более прибыльным, чем когда-либо прежде, на любом этапе обработки почвы, посева и внесения удобрений.

«Видение создает будущее» — наша мотивация на любом этапе процесса поставки, начиная с дизайна, инновации и прочности продукции, качества производства, экспертизы в области продаж и сервиса, поставки запасных частей и заканчивая общей приверженностью наших сотрудников. Поэтому ключевое значение имеют надежное образование и непрерывное обучение.

Как дочернее подразделение корпорации ZOOMLION компания RABE может рассчитывать на опыт и знания партнера, ведущего операции на мировом уровне, и реализовывать решения и технологии, применяемые на различных товарных платформах по всему миру.



### + Самая современная разработка продукта

Современные программы разработки и автоматизированные проектирование и анализ поддерживают быстрый общий процесс проектирования, устраняют потенциальные риски при проектировании до создания первого прототипа и, следовательно, ускоряют весь процесс от тестирования первого прототипа до выпуска продукта на рынок.

### + Комплексные испытания

Все разработки компании RABE проходят строгий процесс тестирования, который включает в себя длительные лабораторные тесты, испытания на фабрике и полевые испытания на объекте избранных клиентов с целью охвата всех типов ценного вклада на самом раннем этапе разработки.

### + Запатентованные технологии

Запатентованные технологии, такие как RABE CONIT и RABEDUR, гарантируют, что большинство износостойких деталей изготавливаются, упрочняются и закаляются в нашей собственной кузнице.

### + Прецизионная обработка

Резка сложных деталей производится плазменным излучателем быстрее и точнее, чем что-либо другое, чтобы гарантировать беззазорную подгонку отдельных компонентов для длительного срока службы.

### + Самая точная роботизированная сварка

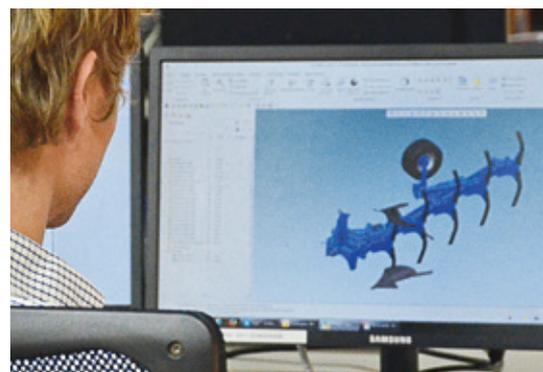
Специальная сварка выполняется роботами в полностью автоматическом режиме, что обеспечивает стабильное качество сварки по всему ассортименту продукции и полностью исключает ежедневные подъемы и спады.

### + Самая современная окраска

Новая лакокрасочная установка, полностью интегрированная в непрерывный производственный процесс, гарантирует идеальное красочное покрытие. 5-ступенчатый процесс мойки, очистки, предварительного нагрева, грунтовки и нанесения покрытий обеспечивает высочайшее качество нашей продукции.

### + Инвестиции в будущих сотрудников

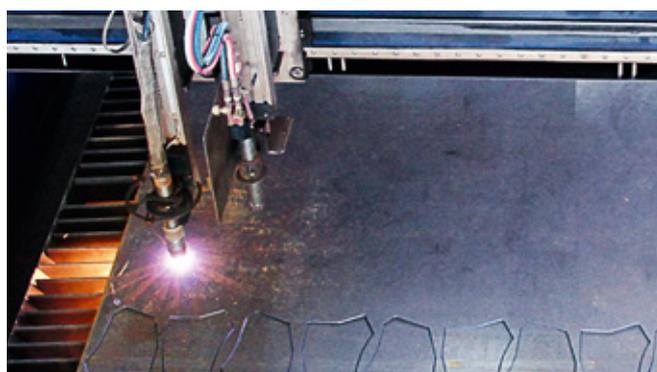
Ключевое значение в компании RABE имеют всеобъемлющее образование и непрерывное обучение. Навыки, передаваемые от одного поколения сотрудников к другому, отличают нас от других и делают нас лучше вместе.





### + Обмен информацией и знаниями

Постоянное взаимодействие между отделами исследований и разработок, производства, продаж, поддержки клиентов и управления качеством корпорации ZOOMLION в Германии и Китае обеспечивает основу для поставки высокопроизводительных и долговечных продуктов и решений, которые точно соответствуют потребностям наших самых важных клиентов. Это также служит доказательством постоянного стремления к использованию экономически эффективного сотрудничества внутри корпорации с точки зрения поточного производства критически важных компонентов для конечной поставки долговременной продукции.



# НАВЕСНЫЕ ОБОРОТНЫЕ ПЛУГИ — ПОРАЗИТЕЛЬНАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ КОМПАКТНОЙ КОНСТРУКЦИИ

## Ассортимент ALBATROS

Ассортимент плугов ALBATROS изготовлен из высокопрочной стали. В сочетании со встроенными в раму втулками обеспечивается максимальная жесткость облегченной комплектации для точного соответствия среднеразмерным тракторам.

- + Диапазон мощности трактора 80–200 л.с.
- + Прочная квадратная трубчатая конструкция рамы 110 или 120 мм
- + До 6 корпусов (в зависимости от модели)
- + Различные варианты, такие как переменная ширина регулировки резки и непрерывная защита от перегрузки

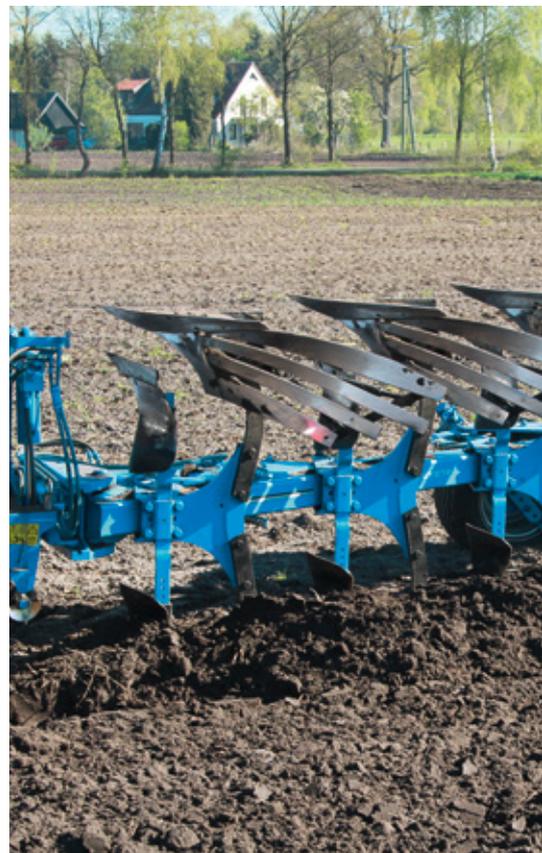


## Ассортимент SUPER ALBATROS

Ассортимент Super ALBATROS поднимает производительность на следующий уровень и в точности соответствует сегменту высокомоощных тракторов без ущерба для легкого веса и превосходной жесткости. Это идеальный выбор для обработки полей с большим количеством отходов.

- + Диапазон мощности трактора до 300 л.с.
- + Прочная квадратная трубчатая конструкция рамы 140 или 160 мм
- + Межкорпусное расстояние 90, 100 или 120 см
- + Зазор под рамой 80 см

Оба ассортимента ALBATROS и SUPER ALBATROS оснащены базовой рамой, к которой можно добавить еще пару корпусов в задней части. Это позволяет клиентам точно приспособлять плуг к существующим тракторам, сохраняя при этом возможность модернизации с новым трактором даже после многолетней эксплуатации.





# ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОСОБЕННОСТИ

## Подвесная сцепка

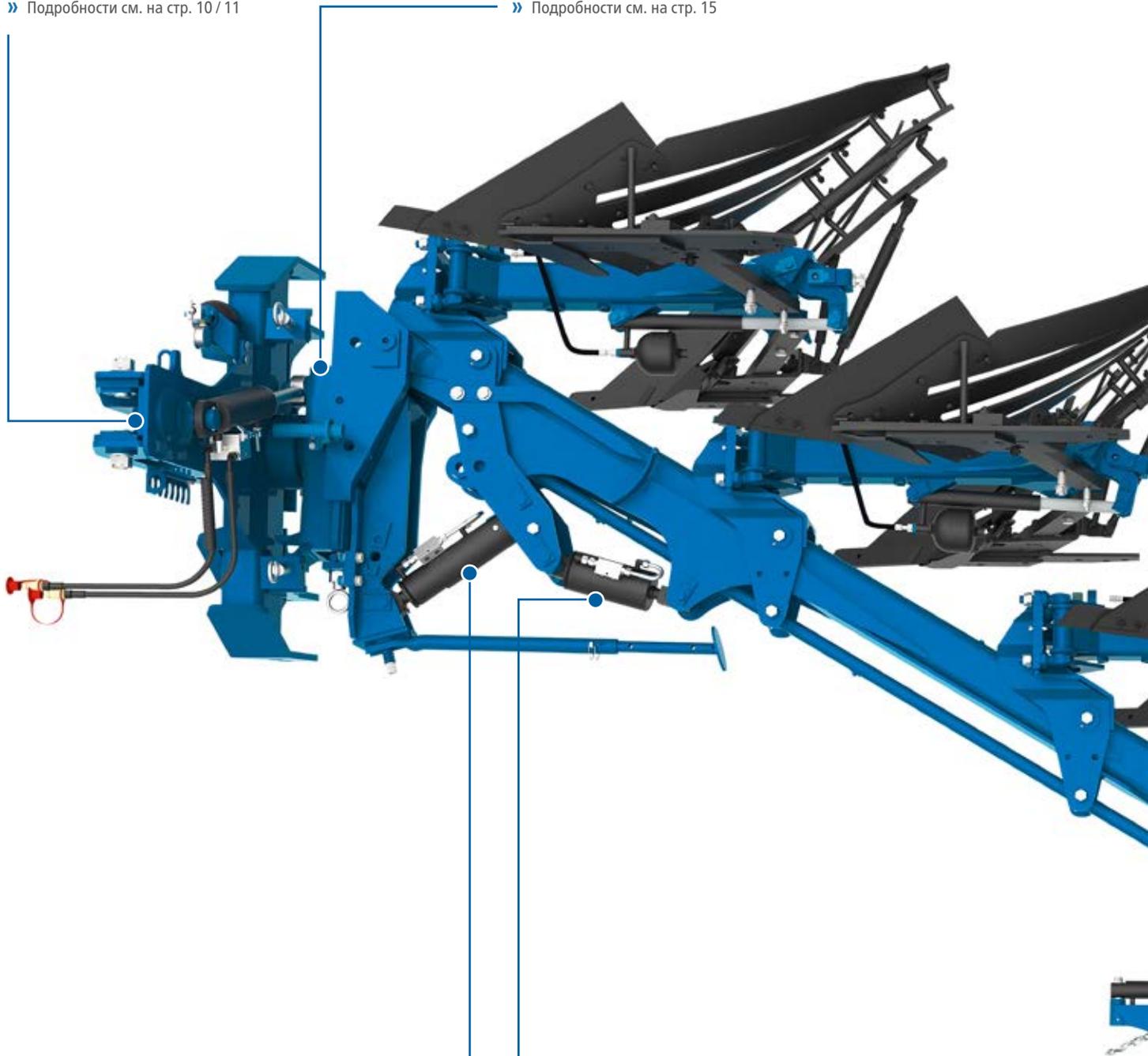
Плавная работа в поле и на дороге.  
Меньшая нагрузка на плуг и трактор.

» Подробности см. на стр. 10 / 11

## Гидравлическая регулировка первой борозды

Быстрая регулировка и точная настройка в поле с помощью ползуна. Компактная конструкция. Всегда оптимальная тяговая точка.

» Подробности см. на стр. 15



## Гидравлическое повторное выравнивание

Оптимальный центр тяжести для большей устойчивости и более высокого просвета при поворотах.

» Подробности см. на стр. 13

## Гидравлическая регулировка ширины резки

Бесступенчатая регулировка ширины резки на ходу. Оптимальное использование мощности трактора и идеальное крошение почвы в любых условиях.

» Подробности см. на стр. 16

## Гидравлическая защита от камней HYDRO AVANT

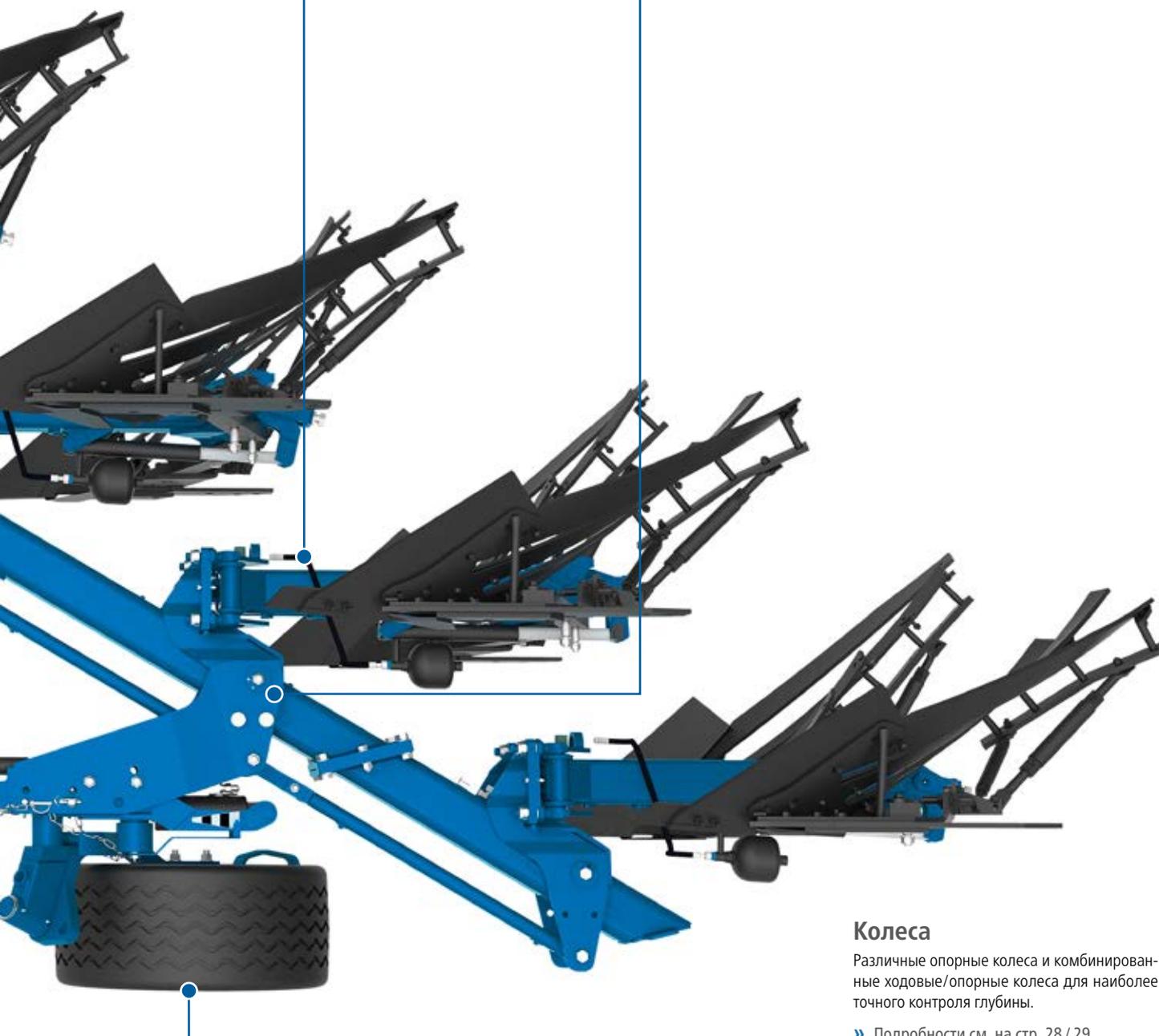
Срабатывание по вертикали и горизонтали во избежание серьезных повреждений. Высокое усилие срабатывания и максимальная прижимная сила в рабочем положении обеспечивают превосходное тяговое усилие и низкий расход топлива.

» Подробности  
см. на стр. 20 / 21

## Консоли и крепежные болты

Высокое контактное давление и безлюфтовое соединение для большей прочности и низкой стоимости обслуживания.

» Подробности см. на стр. 16 / 17



## Колеса

Различные опорные колеса и комбинированные ходовые/опорные колеса для наиболее точного контроля глубины.

» Подробности см. на стр. 28 / 29

# РАМА И СЦЕПКА — РЕШЕНИЯ, ИМЕЮЩИЕ СУЩЕСТВЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ

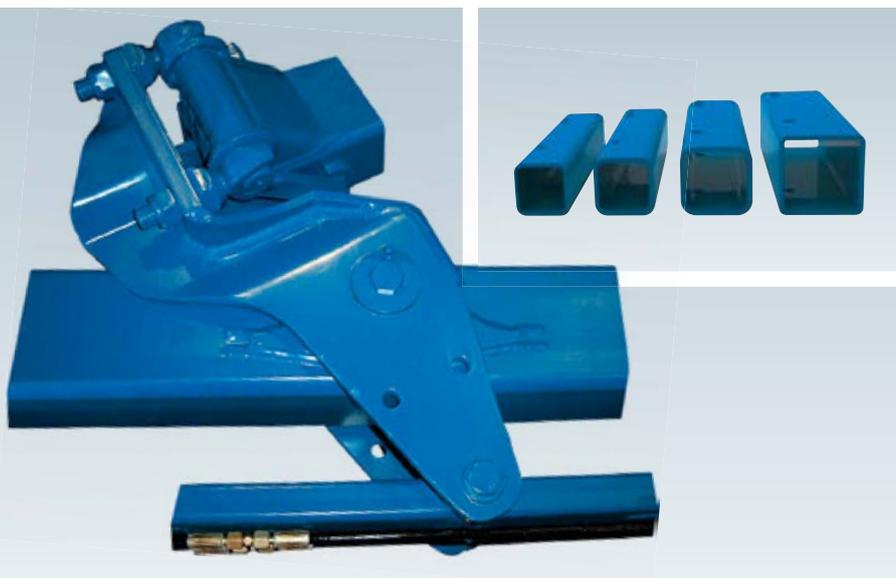
## Разные конструкции для разных требований

Обе сцепки имеют прочную конструкцию. Тогда как сцепка SUPER ALBATROS предназначена для мощных тракторов до 300 л.с., в конструкции сцепки ALBATROS учтены ограниченные подъемные силы малых и средних тракторов.

Обе сцепки прочно прикреплены сзади трактора, чтобы первая борозда оставалась близко к задней оси на узких поворотных полосах. Кроме того, более короткий плуг сводит к минимуму перенос веса для улучшения подъема и общей управляемости.

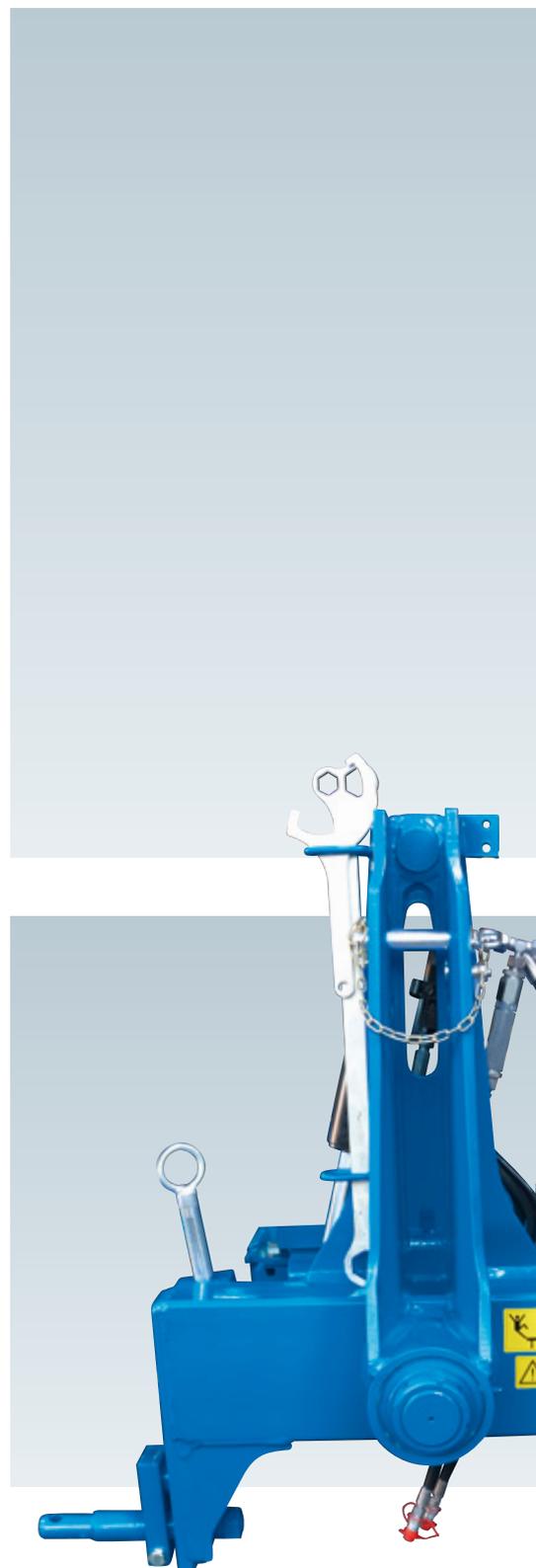
Сцепка SUPER ALBATROS доступна по дополнительному заказу с подвеской сцепки. Она обеспечивает следующую потребительскую ценность:

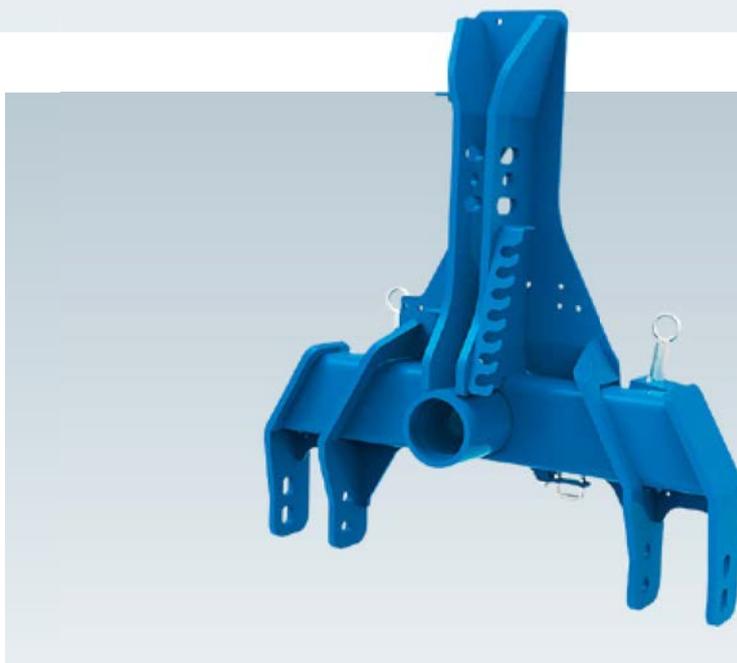
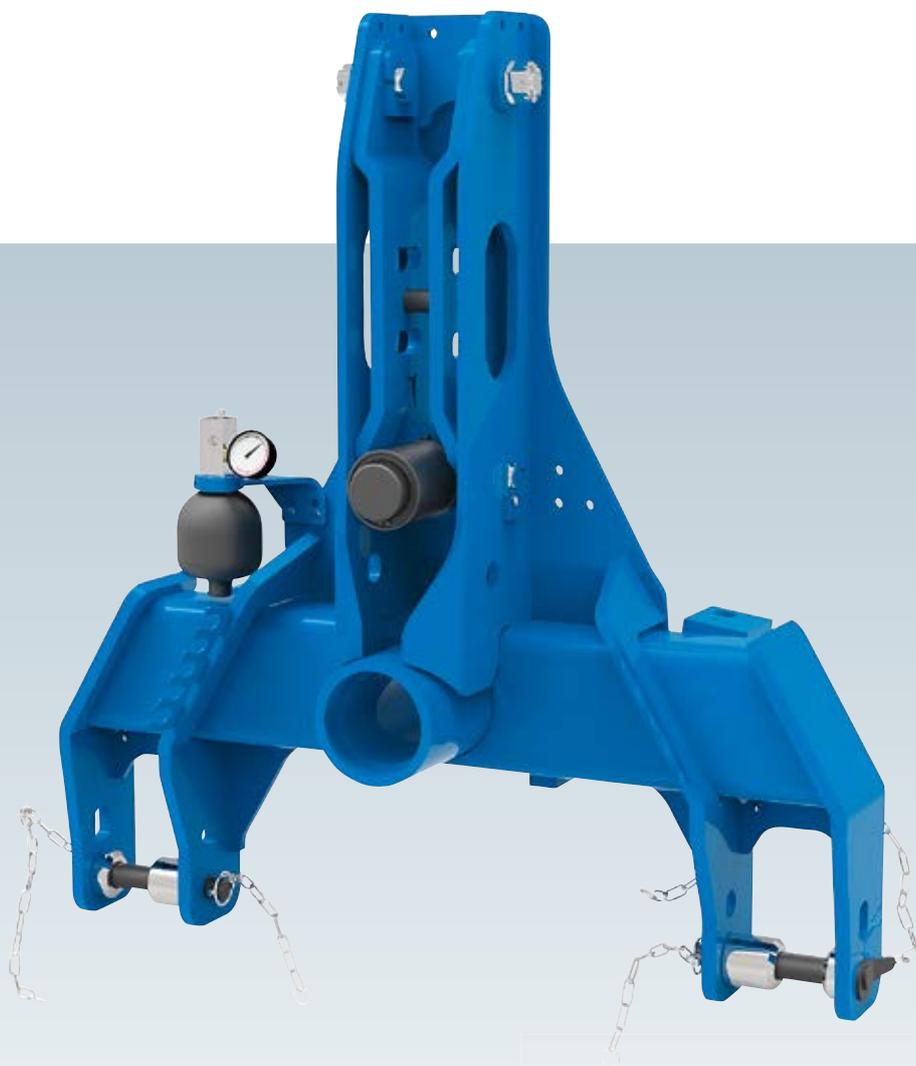
- + Поглощает удары, передаваемые на сцепку, оборотный механизм и раму
- + Сводит к минимуму серьезную нагрузку на плуг и трактор на дороге и в поле
- + Полностью встроена в конструкцию сцепки
- + Не увеличивает общую длину плуга



### Конструкция рамы

Все плуги ALBATROS и SUPER ALBATROS компании RABE оснащены термически обработанной и выпрямленной рамой, изготовленной из высокопрочной и высококачественной стали. Квадратная труба с толщиной стенки 8 мм (ALBATROS 110) и соответственно 10 мм (ALBATROS 120 и SUPER ALBATROS) обеспечивает требуемые прочность и жесткость, чтобы выдерживать самые суровые полевые условия и грунты.





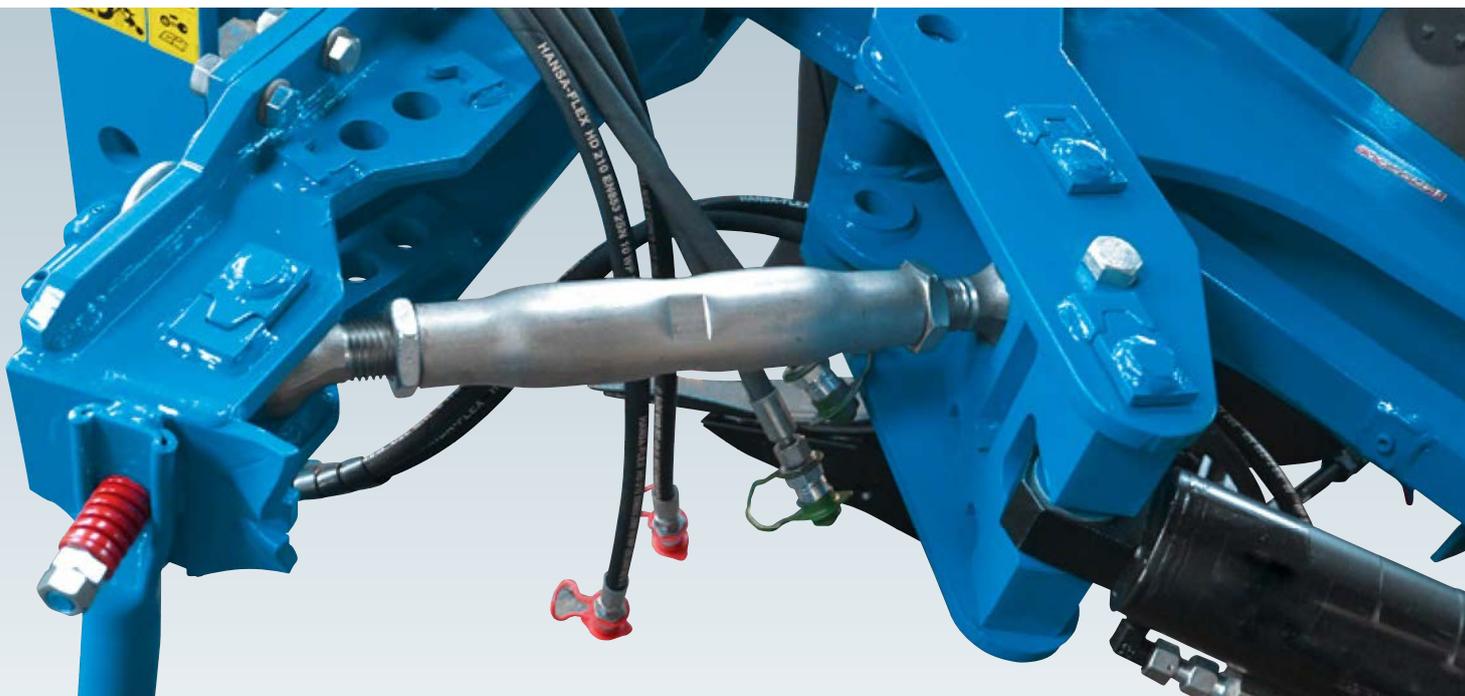
### Жесткие сцепки ALBATROS и SUPER ALBATROS

Сцепка ALBATROS поставляется в стандартной комплектации со штифтами точечного соединения нижней тяги кат. II, III N и III. Штифты регулируются по длине и высоте. Дополнительная опора штифта нижней тяги для кат. III добавляет устойчивости, если необходимо. Сцепка ассортимента SUPER ALBATROS оснащена вилочным муфтовым соединением нижней тяги кат. III N, III и IV N для соответствия высокомоощным тракторам. Короткий конический шарнирный палец диаметром либо 100 мм (ALBATROS), либо 120 мм (SUPER ALBATROS) с регулируемым крупным коническим роликоподшипником соединяет сцепку с рамой. Он поглощает все радиальные и осевые нагрузки, сводит к минимуму люфт и износ, гарантирует плавное переворачивание и поддерживает бесперебойную работу плуга в течение многих лет.

# ЦИЛИНДР РЕГУЛИРОВКИ ТЯГОВОЙ ТОЧКИ И ПОВТОРНОГО ВЫРАВНИВАНИЯ — ТОЧНЫЕ ГЕОМЕТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ ИМЕЮТ ЗНАЧЕНИЕ

## Один агрегат, полностью оправдывающий затраты

Точное совмещение трактора и плуга — ключ к получению максимальной отдачи от агрегата. Точная установка тяговой точки — первый шаг к точной работе плуга позади трактора и предпосылка меньшего напряжения на все компоненты. Это оказывает огромное влияние на производительность, время безотказной работы и общую стоимость эксплуатации, а также гарантирует безотказную работу в течение многих лет. Именно здесь компания RABE повышает ценность вашей работы лучше, чем кто-либо другой.



### Регулировка тяговой точки

Угол между сцепкой и рамой регулируется стяжной муфтой. После его установки плуг и трактор будут направлены прямо по борозде с достаточным свободным зазором на подъемных рычагах нижней тяги для снижения боковых сил, вызывающих чрезмерный износ, улучшения тягового усилия и уменьшения расхода топлива трактора.



### Гидравлическое повторное выравнивание

Гидравлический цилиндр повторного выравнивания перемещает центр тяжести к центру оси плуга и увеличивает просвет при переворачивании. Он снижает нагрузку на плуг, трактор и оборотный механизм при переворачивании и повышает устойчивость на холмистых полях, а также поддерживает тракторы с ограниченной высотой подъема.

## РЕГУЛИРОВКА ШИРИНЫ БОРОЗДЫ ПЕРВОГО КОРПУСА — РЕШЕНИЯ ДЛЯ БОЛЕЕ КОМФОРТНОЙ РАБОТЫ

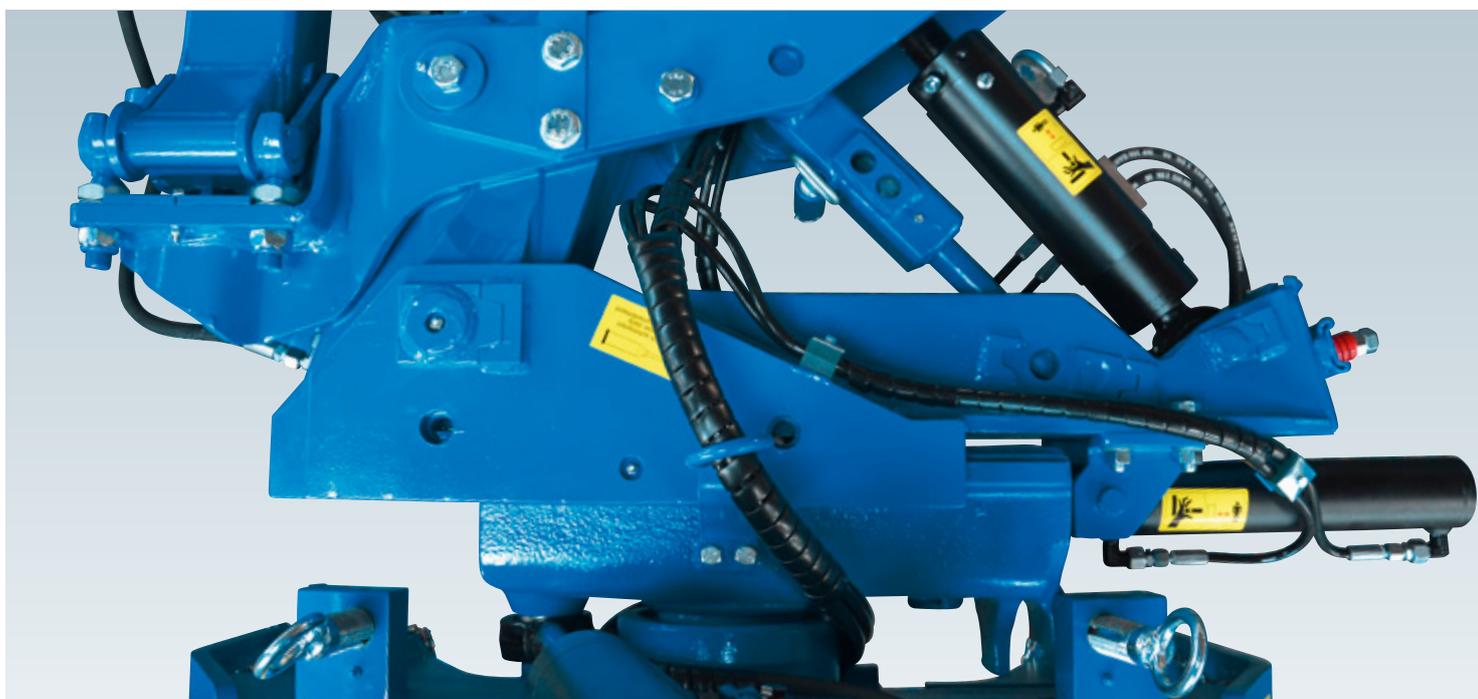
### Два простых решения для двух разных требований

Установка первой борозды легко выполняется с помощью ползуна с параллельной регулировкой. Тогда как гидравлическая регулировка обеспечивает повышенный комфорт, механическая регулировка осуществляется не менее просто. После установки в соответствии с шириной колеи и размером шин трактора можно оставить все как есть.



### Механическая регулировка первой борозды

Установка первой борозды легко выполняется с помощью ползуна с параллельной регулировкой. Механическая регулировка осуществляется просто. После установки в соответствии с шириной колеи и размером шин трактора можно оставить все как есть. Нет необходимости повторно регулировать тяговую точку, чтобы плуг двигался прямо за трактором.



### Гидравлическая регулировка первой борозды

Гидравлическая регулировка первой борозды легко выполняется из кабины трактора. Рекомендуется при вспашке в изменяющихся условиях, на холмистых полях или разных тракторах. Регулировка первой борозды не затрагивает установку тяговой точки. Для тракторов с очень широкими или двойными шинами предлагается удлиненный ползун с расширенным диапазоном регулировки.

## РАБОЧАЯ ШИРИНА — ФИКСИРОВАННАЯ ИЛИ ИЗМЕНЯЕМАЯ

### Консоли RABE — больше дизайна, чем можно себе представить

Во-первых, каждая стойка предоставляет гибкость оптимизации плуга в соответствии с вашими потребностями. У вас есть выбор между двумя версиями:

- + Стандартная консоль имеет 4 ступени рабочей ширины: 35 см, 40 см, 45 см, 50 см
- + Изменяемая консоль позволяет бесступенчато изменять настройки от 33 до 53 см.

При использовании изменяемой консоли изменение рабочей ширины плуга производится быстро и просто на ходу. Уменьшение рабочей ширины позволяет преодолеть суровые условия и быстро вернуться к максимальной производительности, не выходя из кабины. Кроме того, можно контролировать финишную обработку поля и добиваться более шероховатой поверхности при осенней вспашке и ровной поверхности при весенней вспашке.



#### Изменяемая консоль

При выборе изменяемой консоли возможна бесступенчатая установка ширины каждого корпуса в диапазоне 33–53 см. Толкатель оснащен специальными втулками, которые допускают трение только в точках смазки для уменьшения износа. Регулировка рабочей ширины не влияет на тяговую точку. Это экономит время и снижает потребность в тяге. Во время поворота регулировка ширины резки остается неизменной — цилиндр памяти не используется!



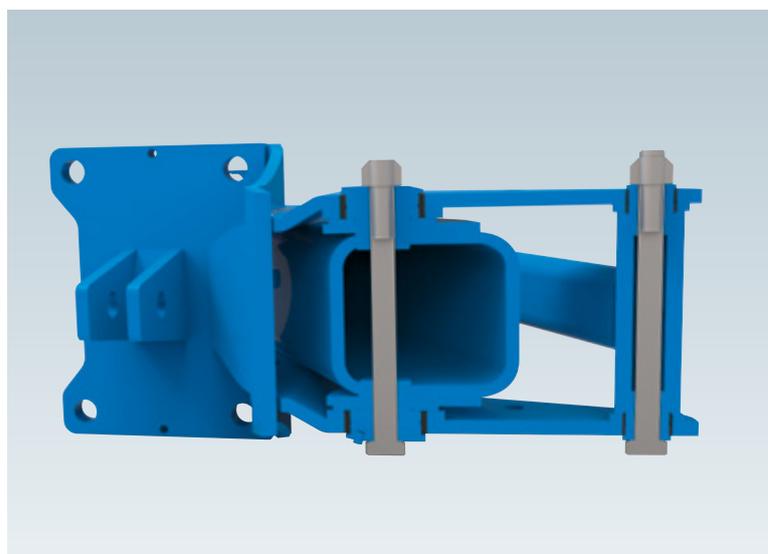
#### Консоль

Консоль обеспечивает соединение рамы и грядиля с отвалом. Она имеет длинную конструкцию с гладкой поверхностью для высокого контактного давления, что позволяет равномерно передавать нагрузки на основную раму без точечных слабых мест. Она изготовлена из закаленной отпущенной стали для обеспечения превосходной устойчивости и максимальной жесткости при кручении. Корпусы установлены в боковом направлении по всей длине рамы, что обеспечивает улучшенный зазор под рамой во избежание риска засорения. Рабочая ширина регулируется в четыре этапа от 35 до 50 см.



### Предварительно-напряженные призонные болты

Предварительно-напряженный призонный болт обеспечивает крайне тугое беззазорное соединение между стойкой и рамой практически без допусков для минимального износа. Благодаря конической конструкции болт легко снимается для ручного изменения ширины резки.



### Втулки

Втулки внутри стойки обеспечивают высокую устойчивость, отсутствие прогиба и зазора. Они сокращают расходы на обслуживание: при износе втулки требуется только заменить ее. Это увеличивает время безотказной работы и снижает затраты.

# ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ СРЕЗНЫМ БОЛТОМ — ЗАЩИТА ПЛУГА

## Защита от перегрузки срезным болтом

Все навесные оборотные плуги RABE ALBATROS и SUPER ALBATROS поставляются в стандартной комплектации с одним боковым установленным грядилем и защитой срезным болтом от перегрузки. Это придает ощущение безопасности во избежание серьезных повреждений рамы, стойки, грядила и корпуса при работе в тяжелых почвах без камней или с небольшим количеством камней. Одностороннее крепление грядила и пазовый срезной болт обеспечивают следующие преимущества:

- + Тугое соединение между грядилем и стойкой благодаря гладкому фланцу и натяжению с особым моментом
- + Поддержка правильного срезания болта с плавным разрывом кромки
- + Сведение к минимуму риска заедания при воздействии бокового усилия



### Усиление грядила

Для более тяжелых условий, таких как твердые, сухие почвы без большого количества камней и глубокой вспашки, доступно усиление грядила. Оно придает дополнительную прочность грядилю и стойке и оптимально направляет грядиль при наличии повышенных боковых усилий. Это возможный вариант специально для первого отвала.





### Срезной болт

В зависимости выбранной спецификации, без или с усилением грядиля, срезной болт имеет одинарный или двойной паз. Обе версии поддерживают правильное срезание с плавным разрывом кромки болта. Это позволяет быстро и легко заменить сломанный болт с меньшим временем простоя.

# ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ HYDRO AVANT — ВЫСОКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ В ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ

## Превосходная производительность и увеличенное время безотказной работы в каменистых полях

Для тяжелых каменистых условий компания RABE предлагает трехмерную непрерывную защиту от перегрузки, чтобы предотвратить серьезные повреждения отвалов. Каждая пара отвалов соединена с гидравлическим цилиндром с отдельным азотным аккумулятором. Специальная конструкция HYDRO AVANT позволяет отвалам избегать препятствий, двигаясь вверх или в сторону. Усилие отпущения легко регулируется во время работы из кабины трактора.

Для дополнительной защиты, например, при захвате сошника корнями деревьев, на каждой отвале предусмотрен дополнительный срезной болт.



### Самая современная конструкция HYDRO AVANT

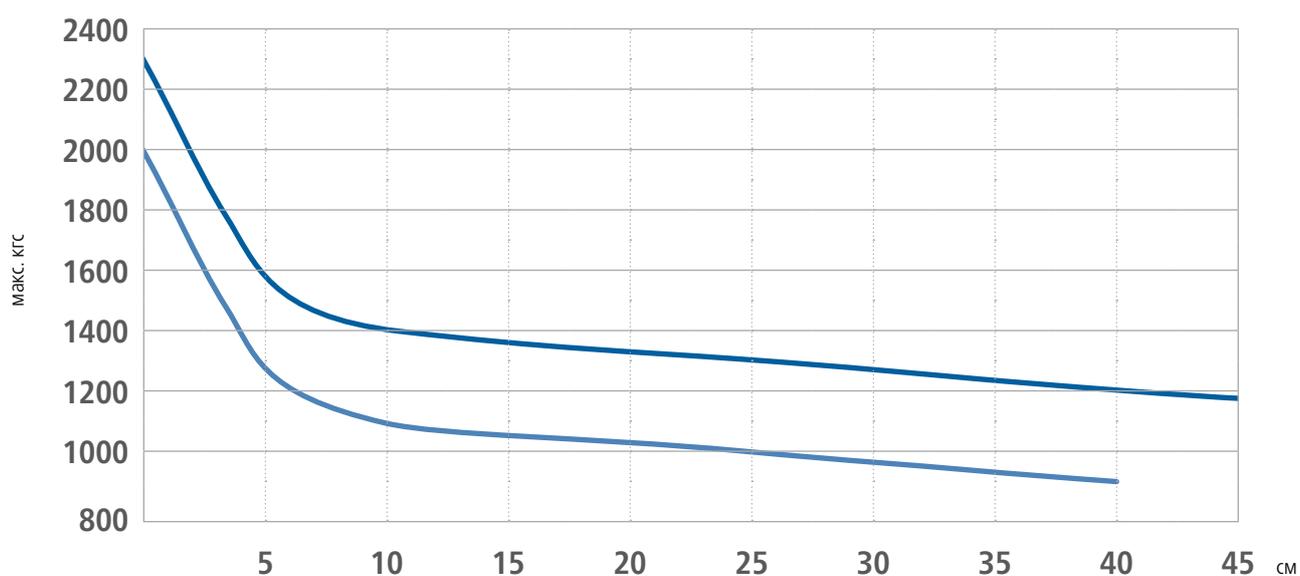
Благодаря 4-точечному креплению стойка НА может перемещаться по вертикали и горизонтали с максимальной высотой срабатывания 340 мм. Встроенные в конструкцию специальные шайбы и конические втулки обеспечивают превосходное ведение, а также правильный и быстрый возврат в рабочий режим.

- + Стойка НА изготовлена из высококачественной закаленной и отпущенной стали для минимального увеличения веса
- + Никаких компромиссов в отношении зазора под рамой для превосходного потока отходов
- + Усилие срабатывания регулируется на ходу путем предварительной подзарядки азотного аккумулятора
- + Каждая пара корпусов оборудована собственным аккумулятором
- + Срабатывание одного корпуса не влияет на другие корпуса





— HYDRO AVANT — HYDRO AVANT 110



### Продвижение усилия

Запатентованная конструкция устройства непрерывной безопасности HYDRO AVANT компании RABE обеспечивает максимальную прижимную силу в рабочем положении и значительно уменьшает усилие сброса при увеличении высоты срабатывания. Это гарантирует, с одной стороны, идеальные условия работы, а с другой стороны — быстрое и безопасное маневрирование.

# ТЯГА КАТКА-УПЛОТНИТЕЛЯ ДЛЯ СОКРАЩЕНИЯ РАСХОДОВ

## Шаг к хорошей предпосевной обработке ПОЧВЫ

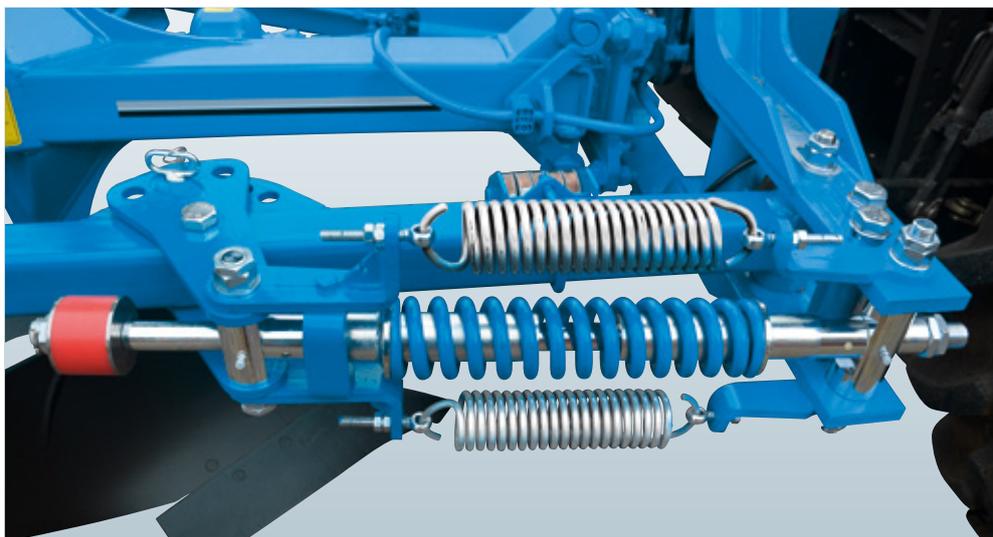
Нашим клиентам предоставлен широкий выбор разных боковых катков-уплотнителей для плугов по индивидуальным потребностям. (Дополнительные фронтальные катки-уплотнители для предпосевной обработки почвы находятся в нашей брошюре о посевных работах.)



### Стандартный рычаг катка-уплотнителя

Стандартный рычаг катка-уплотнителя рекомендуется для малых плугов ALBATROS до 4 борозд. Он имеет много особенностей и преимуществ своего старшего брата, но в более легкой комплектации.

- + Регулировка угла рычага в соответствии с любым другим катком-уплотнителем
- + Подвеска винтовой пружины для плавного захвата катка-уплотнителя
- + Гидравлическое отпускание на ходу



### Сверхпрочный рычаг катка-уплотнителя

Для плугов для 5 и более борозд или более тяжелых условий работы лучшим выбором является сверхпрочный рычаг катка-уплотнителя. Уникальная конструкция блока винтовых пружин в сочетании с амортизатором поглощает любые толкающие и тяговые движения при захвате катка-уплотнителя. Меньшие пружины удерживают рычаг на месте, подтягивая каток-уплотнитель близко к плугу сразу после захвата. Результат:

- + Превосходная курсовая устойчивость трактора

+ Меньшая нагрузка на плуг и рычаг при захвате катка-уплотнителя
- + Практически отсутствует боковая тяга

+ Больше пространство между рычагом катка-уплотнителя и катком-уплотнителем перед захватом

CONDOR

# СВЕРХПРОЧНЫЕ НАВЕСНЫЕ ПЛУГИ ДЛЯ ВСПАШКИ ПО ПОЛЮ ДЛЯ ТРАКТОРОВ ДО 300 Л.С.

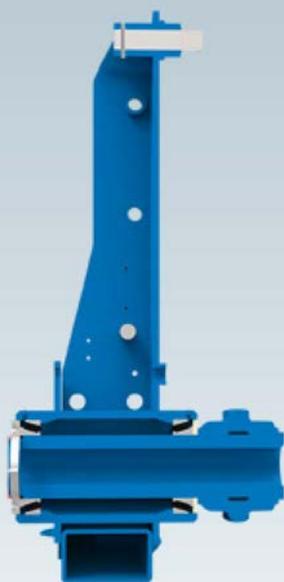
## Вспашка по полю в компактной 3-точечной навесной комплектации

CONDOR был разработан специально для клиентов, которым требуется высокопроизводительная вспашка по полю с помощью универсального навесного плуга для малых полей и полей неправильной формы.



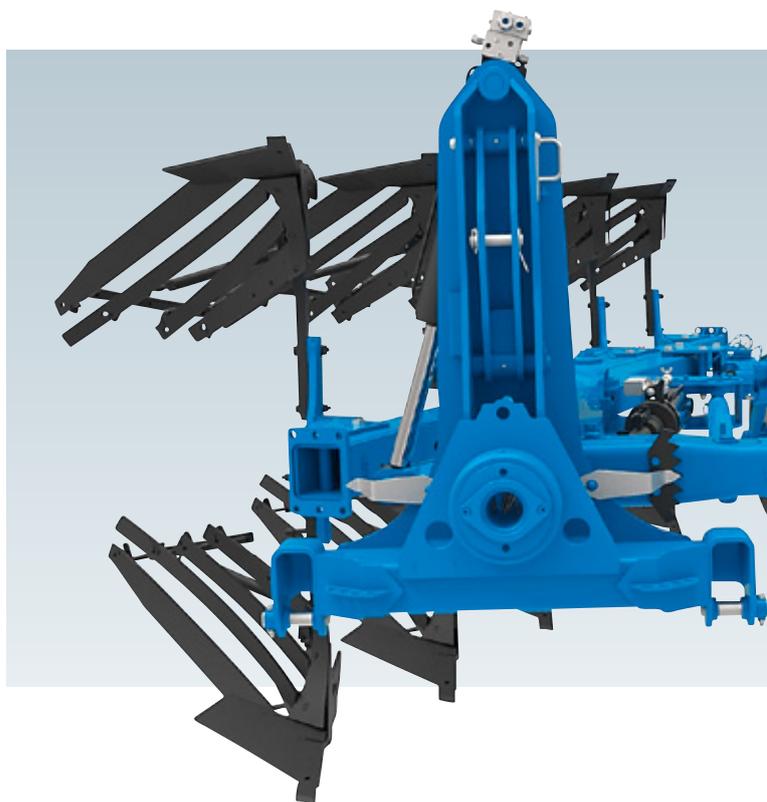
Также см. дополнительные преимущества CONDOR:

- + Console ..... стр. 16
- + Защита срезного болта от перегрузки и срезные болты ..... стр. 18/19
- + Усиление грядиля ..... стр. 18



### Прочная конструкция сцепки

Сверхпрочная сцепка продвигает CONDOR вперед по полю. Благодаря шарниру 140 мм она легко справляется с самыми тяжелыми конфигурациями до 7 борозд, но при этом без труда вписывается в общую конструкцию рамы при компактных размерах.





### Амортизированная сцепка

Сцепка CONDOR доступна с амортизацией сцепки. Поставляется в стандартной комплектации для 6 или 7 борозд.

- + Поглощает любые удары, передаваемые на сцепку, оборотный механизм и раму
- + Сводит к минимуму серьезную нагрузку на плуг и трактор
- + Работает на дороге и в поле
- + Полностью встроена в конструкцию сцепки
- + Не увеличивает общую длину плуга



### Чугунные точечные соединения нижней тяги

Вилочные муфтовые соединения нижней тяги изготовлены из чугуна для обеспечения прочной связи между плугом и высокомоощными тракторами. Возможно соединение со стандартными тракторами категорий III, IV N\* или гусеничными тракторами кат. IV, усиленными быстродействующей муфтой\* производства США.

CONDOR

## КОНСТРУКЦИЯ РАМЫ И РЕГУЛИРОВКА ПЕРВОЙ БОРОЗДЫ

**Сделано для экстремальных условий —  
Предназначено для длительного  
использования**

Вспашка по полю навесным плугом зачастую означает суровые условия, в которых плуг для вспашки в борозде или более крупный полунавесной оборотный плуг не является идеальным решением. CONDOR сделан именно для поля, на котором он проявляет все свои преимущества. Его продуманная конструкция для многолетней вспашки делает его самым надежным и идеальным выбором для данного сегмента клиентов.



### Гидравлическая регулировка ширины резки первой борозды

Основание всех плугов CONDOR оснащено механизмом гидравлической регулировки первой борозды. Конструкция в виде параллелограмма обеспечивает дополнительную прочность плуга и позволяет клиентам быстро приспосабливаться к разным размерам шин и ширине колеи трактора при вспашке в борозде или по полю. Кроме того, возможность быстрого перехода к самой узкой ширине перед началом процесса переворачивания позволяет избежать серьезной нагрузки на трактор и плуг.



### Встроенные втулки рамы

Встроенные втулки рамы обеспечивают дополнительную прочность конструкции рамы в необходимых местах и поддерживают тугость зажима стоек с помощью специальных призонных болтов корпуса. Они полностью устраняют любые допуски и обеспечивают быструю и легкую механическую регулировку ширины резки, когда это необходимо, даже после многолетней эксплуатации в тяжелых условиях.



### Продуманная конструкция рамы

Три разных прочных основания из квадратных труб размером 150 x 150 мм могут быть модернизированы с 4 до 7 борозд в соответствии с разными диапазонами мощности трактора и полевыми условиями. Каждое из 4-, 5- и 6-бороздовых оснований дает возможность добавления одной дополнительной пары корпусов. Расстояние между корпусами 90 см и зазор под рамой 80 см обеспечивают компактность плуга и бесперебойный поток отходов даже в суровых полевых условиях.

# КОЛЕСА ДЛЯ НАВЕСНЫХ ОБОРОТНЫХ ПЛУГОВ

## Более тщательный контроль глубины вспашки

Опорные колеса определенно способствуют более тщательному контролю желаемой и равномерной глубины от первого до последнего дна.

Колесо D30 с механическим контролем глубины определенно сочетает в себе два применения в одном, позволяя быстро переходить от дорожного режима к полевому. Это правильный выбор для более крупных и более тяжелых навесных плугов. При частой смене глубины вспашки также доступна версия с гидравлическим контролем глубины.



## Комбинированное ходовое/опорное колесо D30

Для большего удобства и при частой смене глубины вспашки на одном поле рекомендуется колесо D30 с гидравлическим контролем глубины. Оно обладает теми же преимуществами, что и колесо D30 с механическим контролем глубины, но позволяет быстро реагировать, не выходя из кабины, как только плуг провисает на определенных почвах.

## Опорное колесо PS30

PS30 — чисто опорное колесо для 4–6-бороздовых плугов. Предназначено для клиентов с меньшим количеством перевозок по дороге. Оно обеспечивает прочную конструкцию и точное ведение. Как и колесо D30, оно оснащено широкой шиной во избежание усадки в легких почвах и для сведения к минимуму давления на грунт. Оба колеса PS30 и D30 поставляются в стандартной комплектации с гидравлическим цилиндром, который в процессе переворачивания активно отталкивает колесо назад для правильного ведения. В то же время он амортизирует колесо и снижает нагрузку на стойку и раму.



### Опорное колесо PS5

PS5 — опорное колесо начального уровня для меньших плугов ALBATROS до 4 борозд. Оно вписывается в размеры плуга и легко регулируется. Во время переворачивания оно автоматически поворачивается назад перед касанием грунта во избежание повреждения и точно устанавливает глубину для следующего ряда.



### Опорное колесо RJR

Для улучшения силы сцепления и уменьшения проскальзывания это опорное колесо передает больший вес на заднюю ось трактора. Поэтому оно устанавливается в задней части плуга. Колесо RJR рекомендуется использовать в более легких условиях, когда используются тракторы меньшего размера с более легкими плугами. При использовании колес RJR установка фонарей в задней части невозможна.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЕСНЫХ ОБОРОТНЫХ ПЛУГОВ

Серия	ALBATROS		SUPER ALBATROS		CONDOR
Модель	110	120	140	160	150
Конфигурация	в борозде				в борозде/по полю
Размеры рамы (мм)	110×110	120×120	140×140	160×160	150×150
Зазор под рамой (см)	80		80 или 85	80	
Расстояние между корпусами (см)	100	90 или 100	100 (140 MW = 120 см)		90
Муфта трактора (Кат.)	II, III, III N		III, III N, IV N		II, IV N, быстродействующая муфта производства США
Количество борозд	3, 4, 5	3, 4, 5, 6	4, 5, 6		4, 5, 6, 7
Макс. мощность (л.с.)	110–150	130–200	200–300		150–300
Регулировка ширины резки	механическая, 4 шага (33–47 см)	механическая, 4 шага (35–55 см), или гидравлическая (33–52 см)			
Регулировка первой борозды	механическая или гидравлическая				гидравлическая
Оборотный механизм	гидравлический				
Отвалы	простой или полосной				
Защита отвала от перегрузки	срезной болт или гидравлическая непрерывная				
Носки	PLASMABID или оборотный носок				
Нивелирующий плуг	круглый грядиль или VARI-FIX				
Защита нивелирующего плуга от перегрузки	вариант со срезным болтом (только VARI-FIX, не доступен для расстояния от точки к точке 90 см)				недоступно
Угловники	дополнительное оборудование (вместо нивелирующих плугов)				
Заднее опорное колесо	PS5, PS30 или RJR (зависит от модели и конфигурации)				PS30
Комбинированные опорные/ходовые колеса	D30				
Опорные колеса	механические	механические или гидравлические (гидравлические не для колеса RJR)			
Черенковый нож	дополнительное оборудование				
Дисковый сошник	дополнительное оборудование (волнистый или зубчатый диск, жесткая или подпружиненная конструкция, 500 мм)				
Глубокорыхлитель	дополнительное оборудование				
Дорожные фонари	дополнительное оборудование (не в комбинации с колесом RJR)				дополнительное оборудование



**KORMORAN**

# ПОЛУНАВЕСНЫЕ ОБОРОТНЫЕ ПЛУГИ — БЫСТРО ОКУПАЕМЫЕ РЕШЕНИЯ

## Впечатляющая производительность на каждом шагу

Полунавесные оборотные плуги KORMORAN для вспашки в борозде и по полю изначально разрабатывались с усердием и на основе многолетнего опыта проектирования и производства оборотных плугов.



### KORMORAN SF

KORMORAN SF — простой в использовании и надежный полунавесной оборотный плуг начального уровня. Идеально подходит для клиентов, которые хотят выполнять вспашку в борозде максимум с 8 бороздами и легкими или средними почвенными условиями. Стандартно поставляется с регулировкой ширины резки передней борозды с помощью ползуна. Клиенты могут выбрать либо срезной болт, либо непрерывную защиту от перегрузки HYDRO AVANT.

## KORMORAN PF

KORMORAN PF — оптимальный выбор в суровых полевых условиях для обеспечения максимальной производительности при работе с 9 бороздами (в зависимости от конфигурации). Он оснащен механизмом гидравлической регулировки ширины резки с рычагом в виде параллелограмма в основании для повышенной прочности. Для обеспечения превосходной универсальности его можно заказать в качестве дополнительного оборудования с регулируемой рабочей шириной и непрерывной защитой от перегрузки HYDRO AVANT.



## KORMORAN PL

KORMORAN PL сочетает в себе высокую производительность с максимальной универсальностью. Какими бы ни были ваши специфические полевые условия, для полного сцепления с почвой вы можете выполнять вспашку в борозде или по полю, используя мощные тракторы с широкими шинами.

KORMORAN SF | KORMORAN PF / PL

## ОДИН АССОРТИМЕНТ — ДВЕ МОДЕЛИ: KORMORAN SF И KORMORAN PF / PL

### KORMORAN SF



#### Регулировка первой борозды SF

Ползун SF обеспечивает быструю и удобную регулировку ширины резки передней борозды как механическим, так и гидравлическим способом.



#### Ходовое/опорное колесо SF

SF поставляется в базовой версии с шиной прицепного профиля низкого давления 500/45-22.5 диаметром 1035 мм. Для удобной регулировки глубины доступны более высокие шины 16.0/70-R20 с тракторным профилем. Оба колеса снабжены подвеской, чтобы обеспечить плавную транспортировку по дорогам с меньшими нагрузками на плуг.



#### Круглая трубчатая опорная рама

Круглая трубчатая опорная рама большого диаметра придает дополнительную прочность раме и обеспечивает соединение рамы и колеса. В зависимости от конфигурации ее можно удлинить дополнительным корпусом спереди.

## KORMORAN PF / PL

### Гидравлическая регулировка первой борозды PF / PL

Модели PF и PL в стандартной комплектации поставляются с гидравлической регулировкой передней борозды с помощью тяги в виде параллелограмма для обеспечения максимальной жесткости в суровых условиях. Она обеспечивает необходимое смещение для тракторов с более широкими шинами и большей площадью основания при вспашке в борозде и особенно по полю.



### Ходовое/опорное колесо PF / PL

Шина 17,5 × 24 AS с тракторным профилем имеет диаметр 1220 мм. Она обеспечивает серьезные преимущества при работе на пересеченной местности и в тяжелых полевых условиях, удерживая плуг на постоянной глубине. Как и колеса SF, оно снабжено подвеской для комфортной транспортировки по дорогам.



### Квадратная трубчатая опорная рама

Тяге в виде параллелограмма и основной раме PF и PL требуется прочная опора вследствие широкого смещения рамы, особенно в тракторах с большой шириной колеи или при вспашке по полю. Поэтому эти плуги оборудованы квадратной трубой большого диаметра, которая снимает напряжение с основной рамы, поддерживает колесо и несет нагрузку при транспортировке по дорогам.



### Опорные колеса передней борозды

Опорные колеса передней борозды, базовое оборудование на всех плугах PL для вспашки по полю, правильно ведут весь плуг в борозде и поддерживают движение по прямой при ручной работе без системы управления.

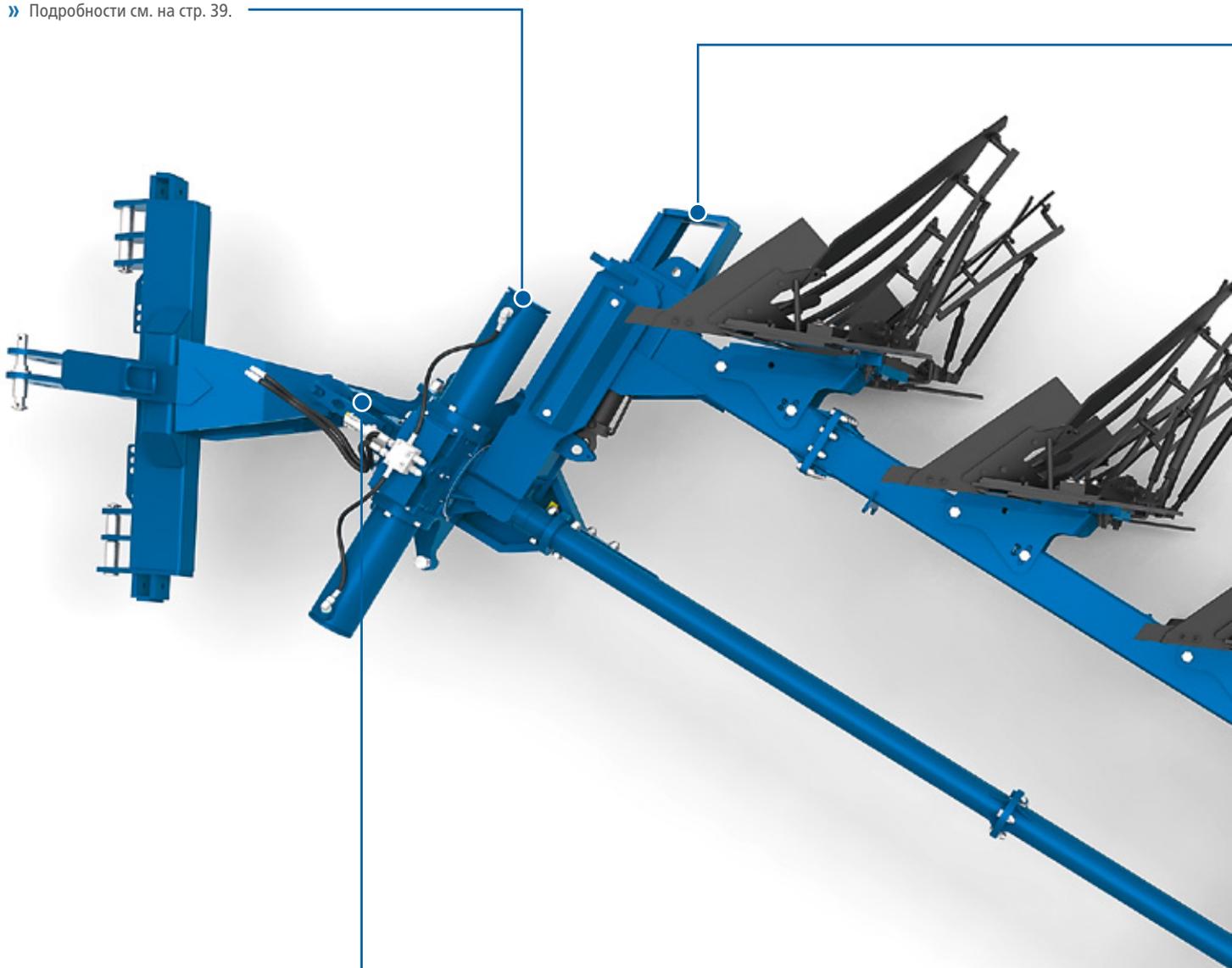


## ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОСОБЕННОСТИ

### Реечная передача

Поддерживает плавное и непрерывное переворачивание плуга при развороте на поворотной полосе с меньшими нагрузками на сцепку и раму

» Подробности см. на стр. 39.



### Поворот на 110°

Шарнир, соединяющий сцепку с рамой, обеспечивает угол поворота 110° для крутого разворота на углах поля.

» Подробности см. на стр. 38

### Рама зетового профиля

Позволяет колесу оставаться в пределах общих размеров плуга для вспашки под крутым углом по краям поля и удерживает центр тяжести как можно ниже для большей устойчивости на дороге.

» Подробности см. на стр. 40

### Конструкция рамы для рычага катка-уплотнителя

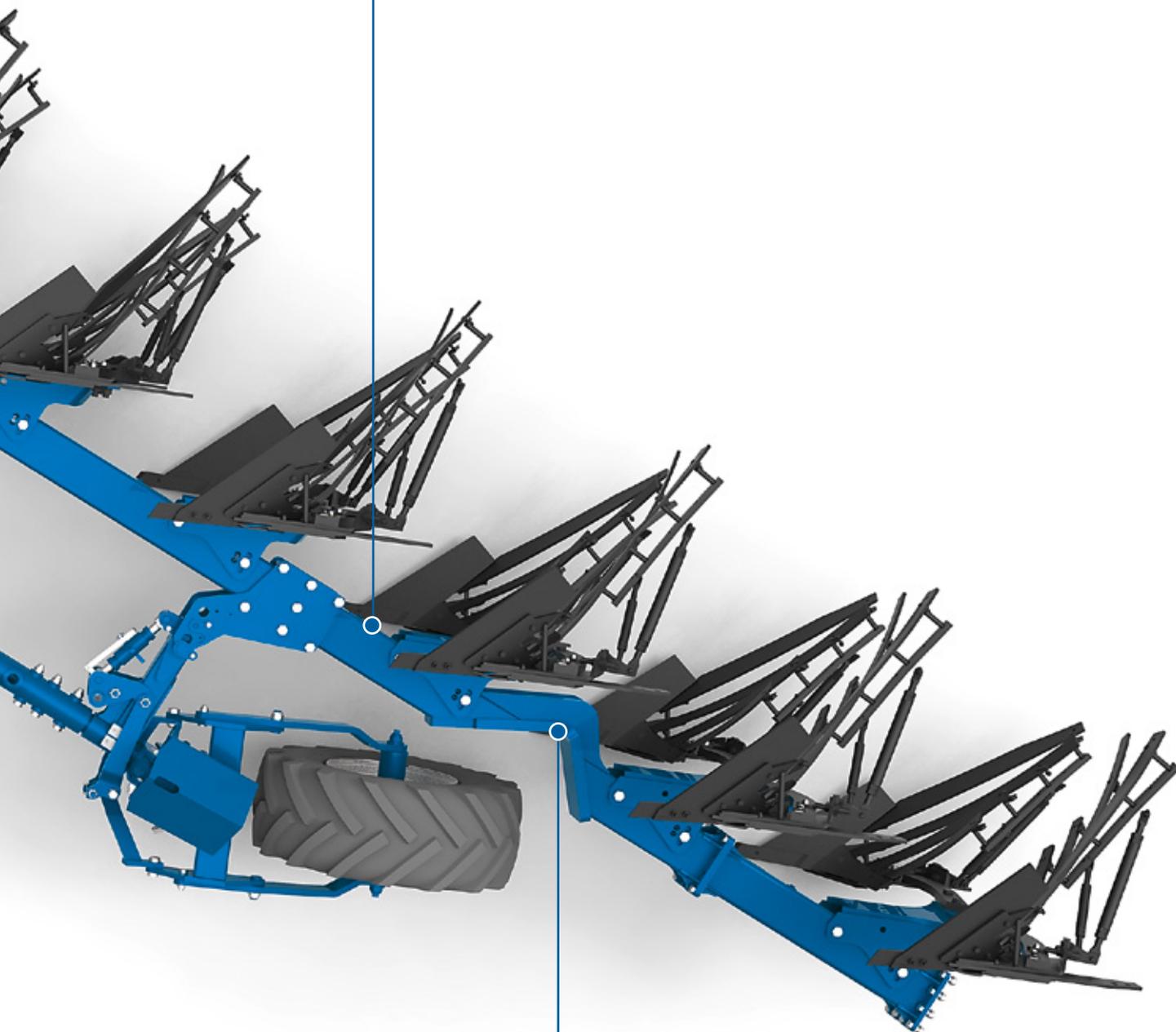
Все пилги KORMORAN для вспашки в борозде и по полю при- готовлены к установке рычага катка-уплотнителя для объеди- нения режимов использования и хорошей подготовки поля.

» Подробности см. на стр. 41

### Встроенные втулки рамы

Обеспечивают дополнительную прочность конструкции рамы в необходимых местах и поддерживают тугость зажима стоек без каких-либо допусков.

» Подробности см. на стр. 40



KORMORAN

# СЦЕПКА И ОБОРОТНЫЙ МЕХАНИЗМ — ПОВЫШЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ

## Установка направлений

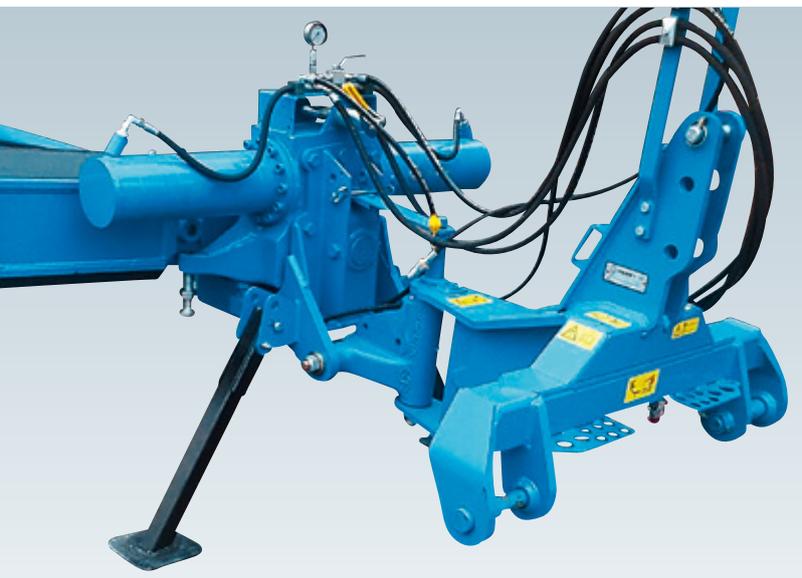
Полунавесные оборотные плуги KORMORAN для вспашки в борозде и по полю предназначены для наших самых взыскательных клиентов, которым необходимо обработать как можно больше гектаров в заданный короткий период вспашки. Они устанавливают новый стандарт, когда речь идет о превосходной производительности, максимальном времени безотказной работы и низкой стоимости эксплуатации.

- + Прочная конструкция рамы
- + Новаторская сцепка
- + Самый современный оборотный механизм



Также см. дополнительные преимущества KORMORAN:

- + Защита срезного болта от перегрузки и срезные болты ..... стр. 18/19
- + Усиление грядиля ..... стр. 18
- + Непрерывная защита от перегрузки HYDRO AVANT ..... стр. 20/21



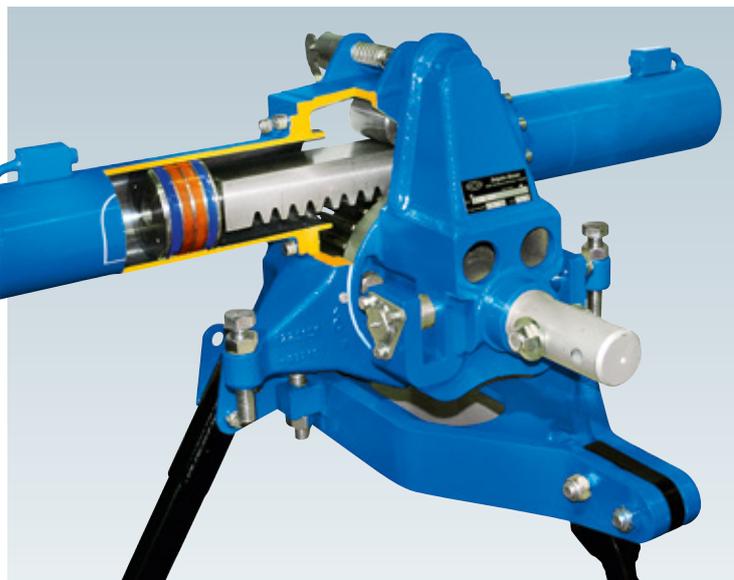
### Сцепка

Прочная сцепка снабжена комбинированными муфтовыми соединениями кат. III/IV N для подъемных рычагов нижней тяги и верхней тягой для соответствия различным размерам трактора. Общая конструкция поддерживает простое и быстрое подсоединение к трактору с достаточным пространством, а также крепление рядом с задней осью трактора для сохранения общей длины всей компактной структуры, что позволяет лучше обрабатывать малое поле и узкие поворотные полосы.



### Поворот на 110°

Все полунавесные плуги KORMORAN поставляются в базовой версии с шарниром для соединения сцепки с рамой, обеспечивая угол поворота 110°. При этом поддерживаются очень крутые развороты, особенно на узких поворотных полосах, и легкое обратное движение в сложных углях на малых полях.



### Реечная передача

Самый современный оборотный механизм реечной передачи поддерживает плавное переворачивание плуга при развороте на поворотной полосе с меньшими нагрузками на сцепку и раму. Он обеспечивает начало, остановку и продолжение процесса переворачивания в любой момент. В процессе переворачивания отсутствует «мертвая точка», в отличие от многих других систем, которые работают с двумя гидравлическими цилиндрами. Кроме того, можно легко управлять задним колесом или тележкой для обратного движения в сложных углах.



### Контроль тягового усилия

Для обеспечения максимального тягового усилия при минимальном проскальзывании колес можно дополнительно оборудовать плуг KORMORAN системой контроля тягового усилия. Она позволяет переносить больший вес на переднюю и заднюю ось трактора для снижения расхода топлива и повышения общей эффективности при вспашке в тяжелых полевых условиях.

**KORMORAN**

## КОНСТРУКЦИЯ РАМЫ — УВЕЛИЧЕНИЕ ВРЕМЕНИ БЕЗОТКАЗНОЙ РАБОТЫ

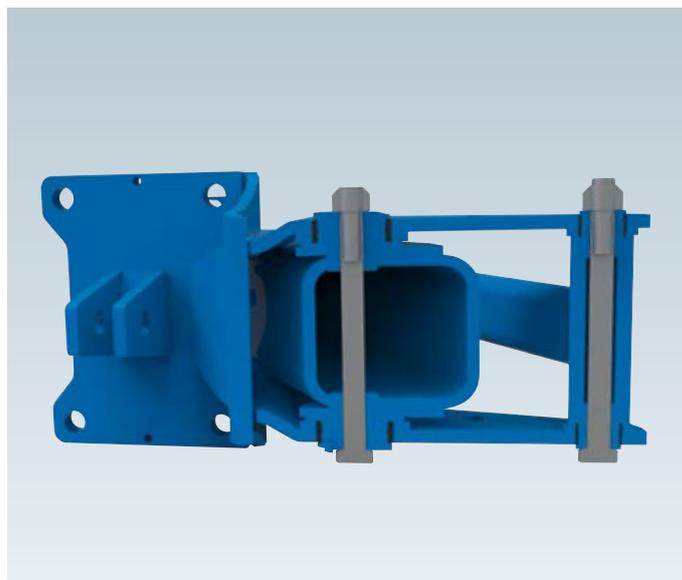
### Придание гибкости большой жесткой раме

Внимательно прислушиваясь к большим и очень крупным сельскохозяйственным хозяйствам, которым требуются наиболее производительные одноколесные полунавесные плуги, компания KORMORAN спроектировала плуг, обладающий высочайшей надежностью и универсальностью. Продуманные конструктивные особенности придают плугу KORMORAN гибкость, благодаря которой он больше напоминает навесной плуг, чем полунавесной.



#### Рама зетового профиля

Уникальная конструкция рамы зетового профиля позволяет колесу оставаться в пределах рабочей ширины плуга. Это обеспечивает вспашку точно до края поля. А во время транспортировки можно опускать плуг еще глубже, чтобы сохранить центр тяжести как можно ниже для большей устойчивости на дороге.



#### Встроенные втулки рамы

Встроенные втулки рамы обеспечивают дополнительную прочность конструкции рамы в необходимых местах и поддерживают тугость зажима стоек с помощью специальных призонных болтов корпуса. Они полностью устраняют любые допуски и обеспечивают быструю и легкую механическую регулировку ширины резки, когда это необходимо, даже после многолетней эксплуатации в тяжелых условиях.



### Рычаг катка-уплотнителя

Новейший рычаг катка-уплотнителя обеспечивает превосходную курсовую устойчивость трактора, почти полное отсутствие боковой тяги, меньшую нагрузку на плуг и рычаг при захвате катка-уплотнителя и большее пространство между рычагом катка-уплотнителя и катком-уплотнителем перед захватом.



### Удлинитель рамы

Все плуги KORMORAN, за исключением 5-бороздовых, поставляются в стандартной комплектации с парой корпусов позади структуры зетового профиля для обеспечения круглых разворотов при вспашке края поля. Кроме того, пара корпусов позади колес поддерживает оптимальную устойчивость плуга для максимально точной вспашки при низком расходе топлива. В случае, если осенние условия становятся крайне суровыми, эту дополнительную пару корпусов можно быстро снять, чтобы завершить вспашку вовремя.

**KORMORAN**

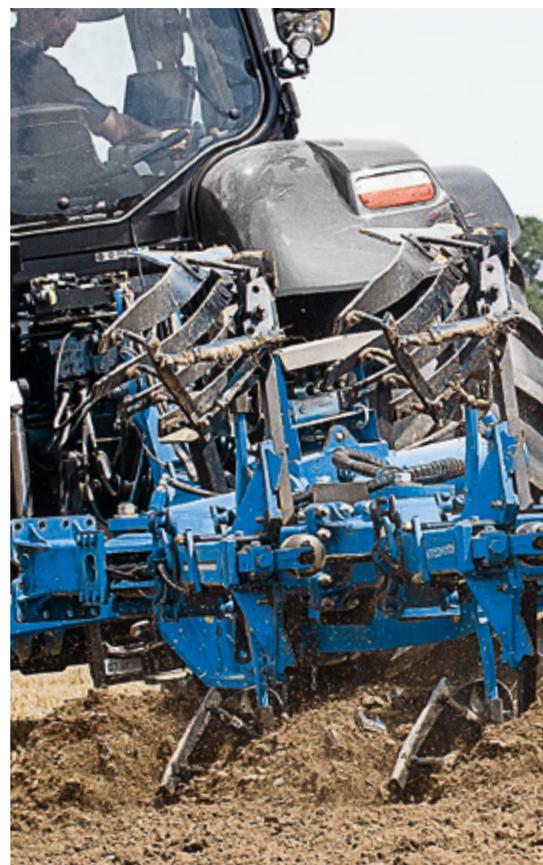
## РАБОЧАЯ ШИРИНА — ФИКСИРОВАННАЯ ИЛИ НЕПОСТОЯННАЯ

### Более качественное удовлетворение индивидуальных потребностей

Максимальные жесткость и прочность независимо от индивидуальной спецификации поистине являются ключевым аргументом для каждого плуга, но дополнительная универсальность — неизменное желание индивидуальных заказчиков. Плуги RABE обладают гибкостью, которую заслуживают наши клиенты.

- + Ручная регулировка рабочей ширины в 4 этапа до 35, 40, 45 и 50 см
- + Бесступенчатая регулировка ширины резки от 35 до 50 см, гидравлическое управление из кабины трактора

При использовании альтернативной стойки изменение рабочей ширины плуга производится быстро и просто на ходу. Уменьшение рабочей ширины позволяет преодолеть суровые условия и быстро вернуться к максимальной производительности, не выходя из кабины. Кроме того, можно контролировать финишную обработку поля и добиваться более шероховатой поверхности при осенней вспашке и ровной поверхности при весенней вспашке.



#### Изменяемая консоль

При выборе изменяемой регулировки ширины резки ширина каждого корпуса устанавливается бесступенчатым способом от 35 до 50 см на ходу для удобства работы и быстрой адаптации к изменяющимся условиям. Независимо от того, выбрана ли механическая или бесступенчатая регулировка ширины резки, все стойки изготовлены из закаленной и отпущенной стали для обеспечения превосходной устойчивости и максимальной жесткости при кручении.



#### Консоль

Консоль обеспечивает соединение грядила с отвалом и рамой. Длинная конструкция с гладкой поверхностью для высокого контактного давления равномерно передает нагрузки на основную раму. Ширина резки регулируется механически в четыре этапа: 35–40–45–50 см.



### Толкатель и гидравлический цилиндр

Регулировка ширины резки регулируется путем изменения гидравлического давления из кабины трактора. Альтернативный гидравлический цилиндр перемещает и контролирует положение всех корпусов, соединенных толкателями. Одновременно цилиндр выравнивает колесо всегда параллельно корпусам. Все соединения и шарниры между толкателями оснащены втулками для обеспечения равной ширины резки между всеми корпусами с минимальными допусками и без зазоров, даже после многолетней эксплуатации.

**KORMORAN**

## **КОЛЕСА — ПЛАВНОЕ ДВИЖЕНИЕ ПО ДОРОГЕ, ТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ ГЛУБИНЫ В ПОЛЕ**

### **Колесо KORMORAN SF 500/45-22.5**

- » Ширина 500 мм
- » Диаметр 1035 мм
- » Окружность качения 3167 мм
- » Грузоподъемность (30 км/ч) 4200 кг
- » Макс. давление в шине 3,6 бар



### **Колесо KORMORAN SF 16.0/70-R20**

- » Ширина 408 мм
- » Диаметр 1097 мм
- » Окружность качения 3214 мм
- » Грузоподъемность (25 км/ч) 3940 кг
- » Макс. давление в шине 3,2 бар





### Колесо KORMORAN PF и PL 460/70 R24

- » Ширина 465 мм
- » Диаметр 1254 мм
- » Окружность качения 3840 мм
- » Грузоподъемность (25 км/ч) 3940 кг
- » Макс. давление в шине 3,2 бар



### Опорные колеса передней борозды KORMORAN PL

- » Ширина 320 мм
- » Диаметр 693 мм

**MARABU**

# НЕПРЕВЗОЙДЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ, БЕЗОШИБОЧНАЯ ПРОЧНОСТЬ

## Поразительная производительность

С помощью ассортимента MARABU мы определяем производительность машины не только с точки зрения мощности. Для нас это значит непревзойденную производительность и максимальное время безотказной работы при минимальной стоимости эксплуатации. Это лучше всего удовлетворяет потребности наших самых взыскательных клиентов. Плуги MARABU должны быть своевременно готовы к работе в поле для завершения вспашки в назначенный срок на очень крупных фермах.



Также см. дополнительные преимущества MARABU:

- + Защита срезного болта от перегрузки и срезные болты..... стр. 18/19
- + Усиление грядиля ..... стр. 18
- + Непрерывная защита от перегрузки **HYDRO AVANT**..... стр. 20/21



## MARABU SF и SL

Независимо от того, требуется ли вам выполнять вспашку в борозде или быть более гибкими и выполнять вспашку в борозде или по полю, с ассортиментом MARABU у вас есть выбор. Обе модели доступны от 7 до 12 борозд. Массивная тележка с крупными плавающими шинами точно поддерживает требуемую глубину вспашки. Встроенный шарнир рамы обеспечивает необходимую гибкость, чтобы выдерживать самые суровые условия.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОСОБЕННОСТИ

### Прицепной подъемник (дополнительное оборудование)

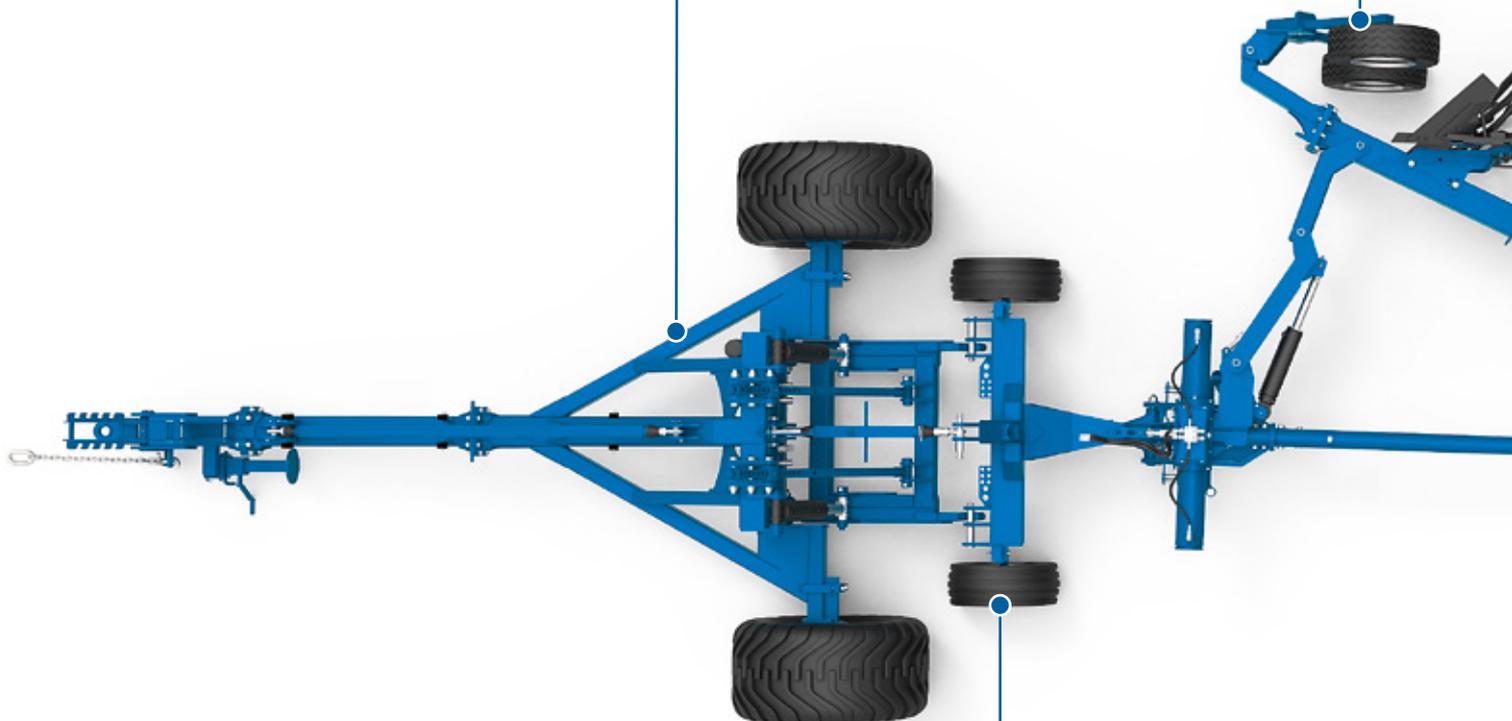
Оснащен тележкой с собственной системой 3-точечного соединения для подсоединения плуга к тракторам без собственной системы 3-точечного соединения.

» Подробности см. на стр. 52

### Передние опорные колеса (версия для вспашки по полю)

Правильно ведите весь плуг в борозде и поддерживайте движение по прямой, если работаете вручную без системы управления.

» Подробности см. на стр. 52



### Опорные колеса для быстродействующей муфты (дополнительное оборудование)

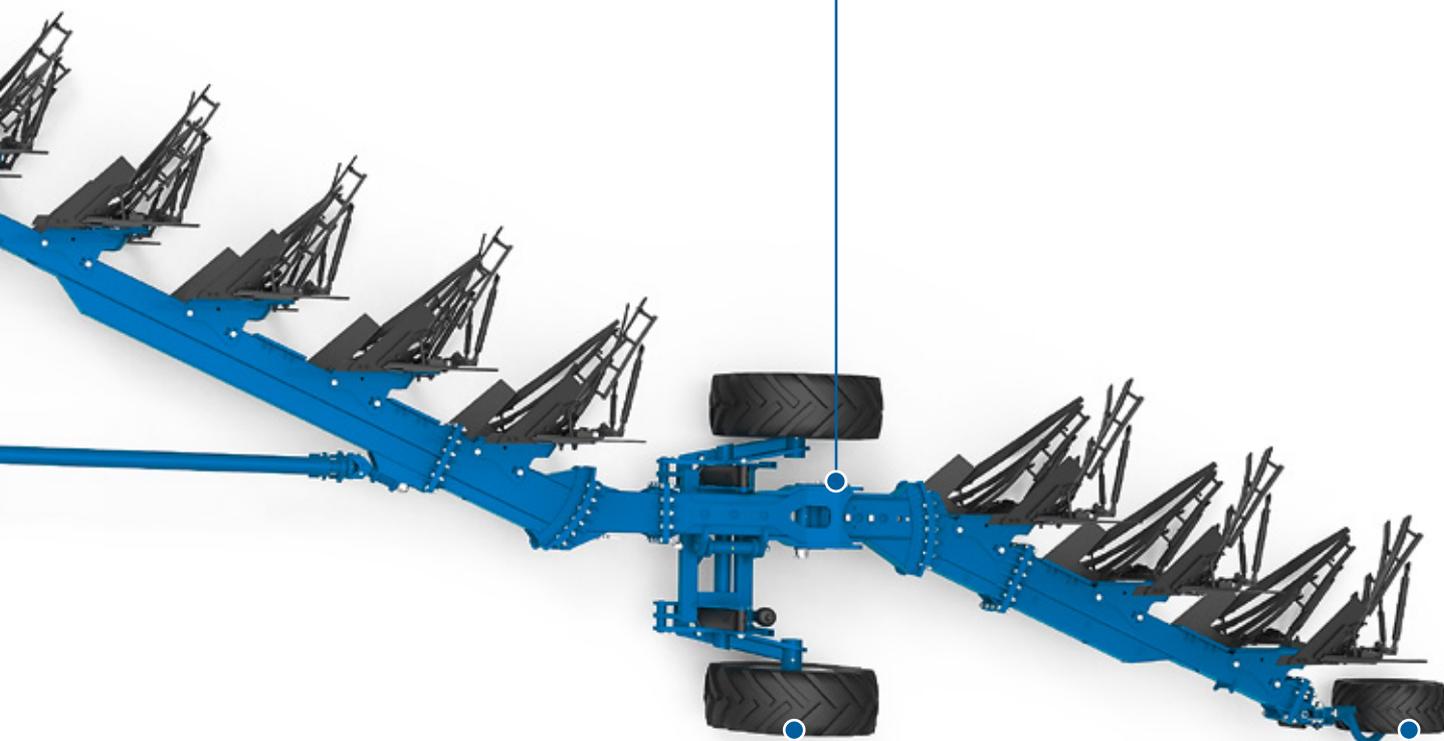
При использовании гусеничных тракторов или тракторов с шарнирносочлененной рамой снимите часть нагрузки с задней оси трактора и следите за тем, чтобы трактор работал с максимальной тягой.

» Подробности см. на стр. 52

## Шарнир рамы

Обеспечивает сгибание рамы позади тележки для легкой вспашки и меньшей нагрузки на раму на твердых сухих почвах.

» Подробности см. на стр. 50



## Центральная тележка

Хорошо сбалансированный плуг для оптимального контроля глубины даже при 12 бороздах. Идеальное разделение веса между передней и задней частями.

» Подробности см. на стр. 51

## Заднее опорное колесо

Поддерживает идеальную глубину вспашки в задней части плуга.

» Подробности см. на стр. 52

**MARABU**

## ПРОЧНАЯ КОНСТРУКЦИЯ РАМЫ

### Прочная конструкция рамы

Вся конструкция плуга MARABU имеет прочную каркасную структуру для удовлетворения потребностей очень крупных земледельческих хозяйств. Рама изготовлена из двух частей, соединенных крепким шарниром и поддерживаемых тележкой. Передняя рама имеет размер 260 x 180 мм при толщине стенки 10 мм. Задняя рама поставляется в стандартной комплектации размером 180 x 180 мм. Для самой широкой модели плуга была добавлена дополнительная усиливающая квадратная труба размером 100 x 100 мм для правильного восприятия нагрузки плуга.



### Шарнир рамы

Шарнир рамы, расположенный на тележке, обеспечивает сгибание днищ позади тележки для упрощения вспашки и во избежание серьезного повреждения плуга в твердом, сухом грунте. Он автоматически блокируется, как только плуг поднимается у поворотной полосы или устанавливается в транспортное положение на дороге для максимальной устойчивости.



### Новый каток-уплотнитель

В ассортимент MARABU теперь входит заказной каток-уплотнитель. На плуг установлены два уплотнительных катка (или три, в зависимости от модели), которые отдельно регулируются гидравлическими цилиндрами. Дополнительный цилиндр, установленный над опорами тележки для разворота на поворотных полосах.



### Центральная тележка

Центральная тележка MARABU с легкостью вмещает до 12 борозд и поддерживает хорошо сбалансированное шасси в поле для вспашки на равномерной глубине, особенно при самой широкой конфигурации. Она сообщает задней оси необходимый вес для оптимального тягового усилия тяжелых тракторов.

MARABU

## ПРЕВОСХОДНАЯ РАБОТА В ПОЛЕ И НА ДОРОГЕ

### Превращение вспашки в прибыльный успех

Превосходная финишная обработка поля при максимальной тяге и низком потреблении топлива крайне важны для общего успеха вспашки, когда речь идет о производительности и стоимости эксплуатации. Все зависит от нескольких важнейших факторов, посредством которых ассортимент MARABU компании RABE повышает эффективность вашей работы.

- + **Равномерная и самая точная глубина вспашки спереди назад**
- + **Превосходное ведение плуга в борозде с меньшим износом**
- + **Простое тяговое усилие с меньшей боковой тягой**



#### Опорные колеса передней борозды

Опорные колеса передней борозды, базовое оборудование на всех плугах MARABU SL для вспашки по полю, правильно ведут весь плуг в борозде и поддерживают движение по прямой при ручной работе без системы управления.



#### Заднее опорное колесо

Заднее опорное колесо гарантирует постоянную глубину вспашки вдоль всего плуга. В сочетании с центральной тележкой этот колесный комплект обеспечивает идеальную устойчивость плуга на холмистых полях.



#### Опорные колеса для быстродействующей муфты

При использовании гусеничных тракторов или тракторов с шарнирносочлененной рамой рекомендуются опорные колеса для быстродействующих муфт. Они снимают часть нагрузки с задней оси трактора и обеспечивают работу трактора с максимальной тягой. Мы также рекомендуем их для прицепных подъемников.



#### Прицепной подъемник

Для тракторов без собственной гидравлической подъемной системы можно заказать прицепной подъемник. Прицепной подъемник оснащен тележкой с передним тяговым брусом для подсоединения к сцепке или крюку трактора и задним 3-точечным соединением для прикрепления плуга. Все гидравлические шланги плуга подсоединяются непосредственно к прицепному подъемнику.

# ПРИНАДЛЕЖНОСТИ — ЗНАЧИТЕЛЬНОЕ УЛУЧШЕНИЕ КАЧЕСТВЕННОГО ПРОДУКТА

## Электрогидравлический селектор

Электрогидравлический селектор повышает удобство правильного и эффективного управления плугом в поле, особенно при использовании сложных плугов, а также если трактор не оборудован достаточным количеством распределительных клапанов. Электрогидравлический селектор объединяет две гидравлические функции в одну, выполняя их только через один распределительный клапан трактора.



## Дорожные фонари

Все плуги KORMORAN и MARABU могут поставляться с комплектом дорожных фонарей в качестве дополнительного оборудования для безопасной транспортировки по дорогам даже с самым широким плугом и полной спецификацией.



## Рабочие фонари

Во время вспашки в темноте вы оцените полное освещение плуга и окружающего его пространства. Плуг MARABU можно заказать с дополнительным набором рабочих фонарей. Они устанавливаются над тележкой и обеспечивают рабочее освещение трактора.



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОЛУНАВЕСНЫХ ОБОРОТНЫХ ПЛУГОВ

Серия	KORMORAN			MARABU	
	SF	PF	PL	SF	SL
Конфигурация	в борозде		в борозде/по полю	в борозде	в борозде/по полю
Размеры рамы (мм)	180×180			180×260 / 180×180	
Зазор под рамой (см)	80				
Расстояние между корпусами (см)	100				
Муфта трактора (Кат.)	III, IV N		III/IV N, III/IV, быстродействующая муфта производства США		
Количество борозд	5, 6, 7, 8		5, 6, 7, 8, 9	7, 8, 9, 10, 11, 12	
Макс. мощность (л.с.)	220–350		220–350	260–500	
Регулировка ширины резки	механическая, 4 шага (35–55 см)	механическая, 4 шага, или гидравлическая (35–55 см)		механическая, 4 шага (35–55 см)	
Регулировка первой борозды	механическая или гидравлическая	гидравлическая			
Оборотный механизм	реечная передача				
Отвалы	простой или полосной				
Защита отвала от перегрузки	срезной болт или гидравлическая непрерывная				
Носки	PLASMABID или оборотный носок				
Нивелирующий плуг	круглый грядиль или VARI-FIX				
Защита нивелирующего плуга от перегрузки	вариант со срезным болтом (только VARI-FIX)				
Угლოსнимы	дополнительное оборудование (вместо нивелирующих плугов)				
Заднее опорное колесо	недоступно			базовое	
Комбинированные опорные/ходовые колеса	базовое (одно колесо)			базовое (тележка)	
Колеса передней борозды	недоступно	базовое		недоступно	базовое
Опорные колеса для быстродействующей муфты	недоступно			дополнительное оборудование	
Черенковый нож	дополнительное оборудование				
Дисковый сошник	дополнительное оборудование (волнистый или зубчатый диск, жесткая или подпружиненная конструкция, 500 мм)				
Глубококорыхлитель	дополнительное оборудование				
Дорожные фонари	дополнительное оборудование				



## ОТВАЛ ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ

### Правильный отвал для ваших индивидуальных потребностей

Выбор правильного отвала серьезно влияет на силу лобового сопротивления и расход топлива трактора, износ корпуса и, наконец, на результат вспашки. Предлагаем простые или полосные отвалы различных размеров и форм для всех типов почвы и условий работы, уровней отходов и глубин вспашки.

Корпус Тип / Длина (дюйм)	Макс. рабочая глубина (см)	Макс. рабочая ширина (см)	Вес приibl. (кг)	Универсальная форма	Спиральная форма	Типы почв						Другие характеристики						
						Липкая почва	Песок	Аллювий и песок	Аллювий	Аллювий и глина	Гончарная глина	Глина	Очистка борозды	Крошение	Потребность в тяге	Переворачивание почвы		
 BP-351 O	40	50	56	•	-	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
 BP-322 P	38	50	56	•	-	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
 BP-320 W	30	50	56	-	•	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
 BP-341 W	35	50	57	-	•	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
 BP-351 W	35	50	55	-	•	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
 BP-365 P сошник из двух частей	30	50	56	-	•	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Пригодность: ++ идеально + хорошо - менее



#### RABE CONIT и RABEDUR

Карбонизированные отвалы, изготовленные из материала CONIT, имеют твердую структуру поверхности и пластичную сердцевину, что сводит к минимуму риск поломки при любых условиях. CONIT используется для всех простых отвалов, защитных накладок и верхних планок на полосных отвалах. RABEDUR обеспечивает очень равномерную твердость по всей толщине материала для максимальной износостойкости и долговечности. Материал RABEDUR применяется для всех нижних планок на полосных отвалах.

Полосные отвалы имеют преимущества с точки зрения снижения износа, меньших сил лобового сопротивления и прилипания почвы. Выбирайте из широкого ассортимента различных оригинальных конструкций отвалов RABE. Когда речь идет об очень легких песчаных почвах или большом количестве отходов простые отвалы RABE могут обеспечить преимущества.

Корпус Тип / Длина (дюйм)	Макс. рабочая глубина (см)	Макс. рабочая ширина (см)	Вес пригл. (кг)	Универсальная форма	Спиральная форма	Почва						Другие характеристики					
						Липкая почва	Песок	Аллювий и песок	Аллювий	Аллювий и глина	Гончарная глина	Глина	Очистка борозды	Крошение	Потребность в тяге	Переворачивание почвы	
 BP-331 WS	30	50	56	-	•	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+
 BP-323 PS	38	50	57	•	-	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+
 BP-355 RS	40	50	55	•	-	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+
 BP-351 WS	35	50	56	-	•	++	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Пригодность: ++ идеально + хорошо - менее

**PLASMA**VID

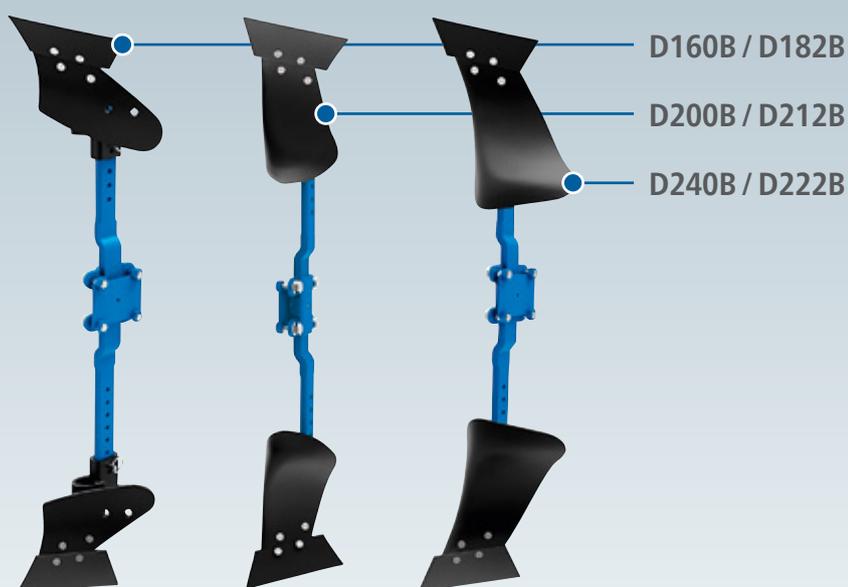
### RABE PLASMABID и оборотный носок.

Клиенты могут выбрать либо твердосплавные наплавленные сварные носки лемеха, либо оборотные износостойкие носки. Обратный износостойкий носок рекомендуется в каменистых условиях для защиты отвала, так как он лучше проникает в почву. Во всех остальных условиях носок PLASMABID обеспечивает гораздо более высокую износостойкость, сводя к минимуму время простоя.

## ПРЕВОСХОДНАЯ ЗАДЕЛКА ОСТАТКОВ

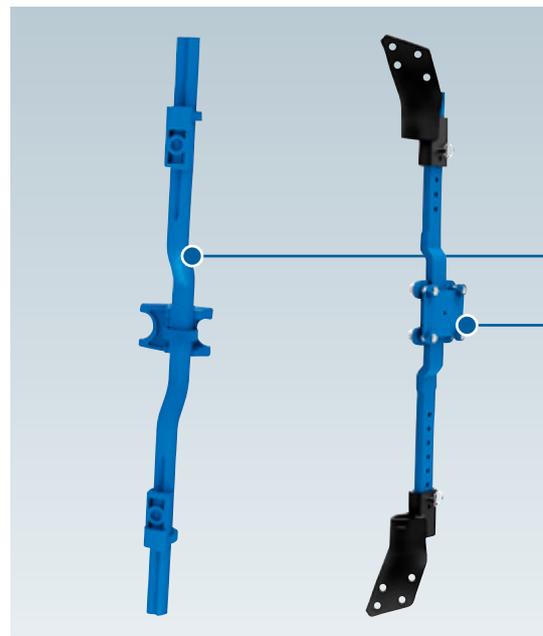
### Более эффективная обработка органического вещества

Компания RABE предлагает широкий ассортимент различных предплужников и углоснимов, специально предназначенных для удовлетворения ваших индивидуальных потребностей, когда речь идет об эффективной обработке отходов во время вспашки. Во избежание серьезных повреждений предплужники VARI-FIX могут быть дополнительно оборудованы срезным болтом. В каменистых условиях, в сочетании с плугами HYDRO AVANT, всегда рекомендуется использовать предохранительное устройство со срезным болтом.



### Предплужники для зерновых или навоза

Нивелирующие плуги рекомендуются для малых или средних уровней отходов, а также при частой смене глубины вспашки. Компания RABE предлагает нивелирующие плуги для навоза и зерновых соответствующих размеров, в зависимости от количества соломы, внедряемой в почву.



### Грядилы предплужника

Нивелирующие плуги RABE устанавливаются либо на плоских грядилах VARI-FIX, либо на круглых грядилах. Нивелирующие плуги VARI-FIX обеспечивают простую вертикальную регулировку и позволяют избежать



серьезных ошибок. Для каменистых грунтов можно дополнительно заказать нивелирующие плуги VARI-FIX со срезным болтом. С помощью нивелирующих плугов, установленных на круглых грядилях, можно регулировать угол нивелирующего плуга, а также влиять на поток любых отходов для очистки поля.

### Угლოსимы

Угლოსимы рекомендуются для полей с большим количеством отходов, так как они обеспечивают увеличенный зазор между корпусами для получения надлежащего потока отходов без риска засорения. Им всегда требуется постоянная глубина вспашки, которая не должна быть слишком мелкой.

Дополнительное оборудование RABE

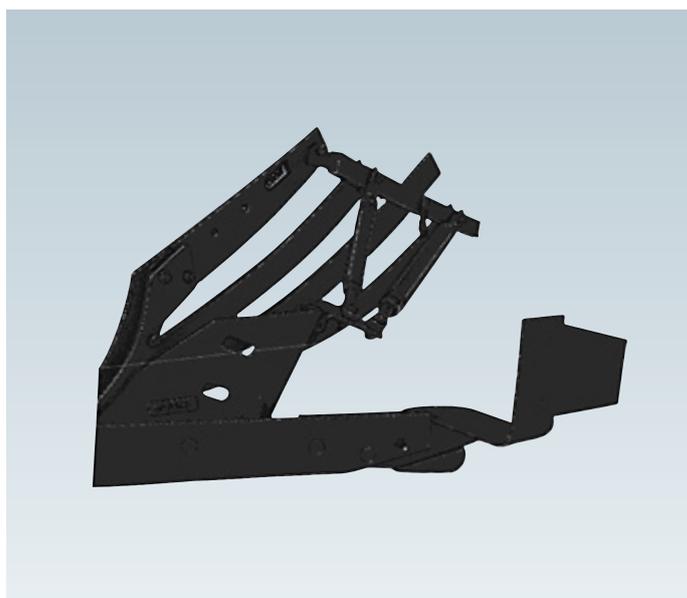
# ЛУЧШИЙ ВАРИАНТ ДЛЯ ВАШИХ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ УСЛОВИЙ

## Очевидные преимущества

В зависимости от ваших условий вам могут пригодиться наши принадлежности для получения наилучших результатов от плуга RABE.

### Дисковый сошник

Дисковый сошник с волнистым или зубчатым лезвием рекомендуется для средних уровней отходов. Его можно отрегулировать на мелкие и правильные срезы стенки борозды. Почва не прилипает к лезвию при работе в глинистых условиях.



### Черенковый нож

Черенковый нож — идеальный выбор для отходов среднего размера. Он разрезает верхний слой почвы вдоль борозды и разделяет большие комья в тяжелых почвах.

### Расширитель борозды

Расширитель борозды крепится к последнему корпусу для сглаживания острой кромки борозды, подгоняя ее к более широким шинам. Он способствует уменьшению уплотнения и предотвращает повреждение шины.

## Глубокорыхлитель

Глубокорыхлитель удаляет твердый или подпахотный слой во избежание влажности почвы в глубине пахотного слоя и поддерживает отличное развитие корней для улучшения роста растений и повышения урожайности.



## Комкодробитель

В суровых условиях он правильно разрезает крупные комья для более тонкой финишной обработки поля.

## Тяговая ступень

Тяговая ступень доступна для некоторых моделей плуга SUPER ALBATROS. Она добавляет еще одну пару более мелких отвалов в конце плуга. Это более мелкий отвал вспахивает почву примерно на половину глубины и создает широкий плоский край борозды, подгоняя к ней очень широкие шины (до модели 900!).

## ПРЕВОСХОДНОЕ УПЛОТНЕНИЕ ПОЧВЫ

### Объединение режимов использования — Контроль расходов

Добавление катка-уплотнителя к пахотному проходу или отделение его от вспашки и совмещение с посевным проходом поистине являются индивидуальной стратегией той или иной фермы. Однако с компанией RABE вы находитесь на безопасной стороне. RABE предлагает и то, и другое. Однокольцевой каток-уплотнитель с диаметром кольца 900 мм доступен в разных размерах с рабочей шириной от 1,50 до 3,70 м. Двухкольцевой каток-уплотнитель RABE с рабочей шириной до 4,35 м можно заказать с диаметром кольца 700 или 900 мм. Все кольцевые катки-уплотнители изготовлены из ковкого чугуна с шаровидным графитом, чтобы выдерживать самые суровые условия.

- + Однокольцевой каток-уплотнитель рекомендуется для легких и средних почв
- + Двухкольцевой каток-уплотнитель — правильный выбор для почв с высоким содержанием суглинка и глины
- + Выступы и общий профиль кольца, а также расстояние между кольцами оптимизированы для идеального прорезания плотной почвы
- + Скребок цепи исключают засорение
- + Дополнительный кольчато-зубчатый каток для дополнительного разбивания и уплотнения комьев



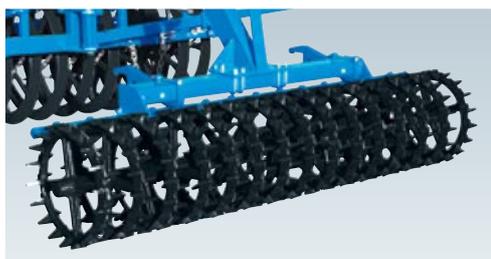
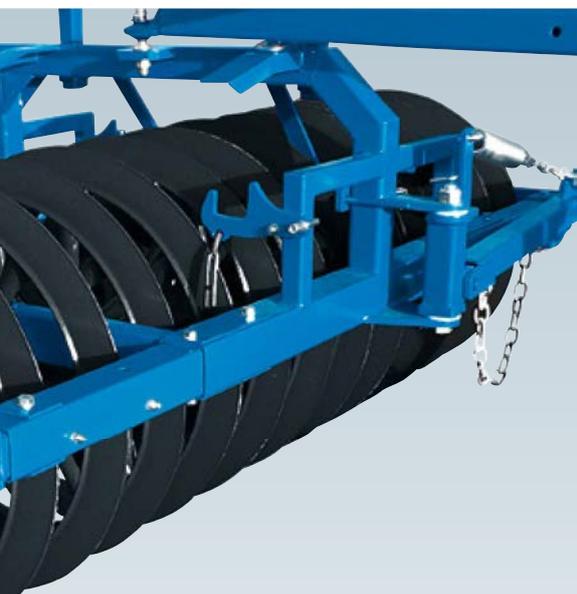
#### Подвешенный захватный рычаг

Захватный рычаг катка-уплотнителя подвешен на цепь и спиральную пружину, чтобы удерживать захватный рычаг над грунтом и обеспечивать правильный захват катка-уплотнителя. Захватный рычаг можно отделить и закрепить на катке-уплотнителе для безопасной транспортировки по дорогам.



#### Удлинитель рамы

Каток-уплотнитель RABE растет вместе с плугом и работой. Некоторые модели можно удлинить на одно-два кольца с каждой стороны для точного соответствия рабочей ширине плуга с подходящим перекрытием.



### Продольная транспортировка

Каток-уплотнитель с рабочей шириной более трех метров необходимо транспортировать в продольном положении, чтобы соответствовать индивидуальным дорожным ограничениям в Европе. Поэтому каток-уплотнитель RABE можно оборудовать встроенной транспортной тележкой, которая может оставаться на катке-уплотнителе при вспашке в поле и легко преобразовываться для транспортировки по дорогам.

### Трехточечное соединение

Для катков-уплотнителей с рабочей шириной 3 м и меньше также доступна система 3-точечного соединения для транспортировки по дорогам. Она обеспечивает быстрое подсоединение катка-уплотнителя к трактору для ускоренного перемещения с поля на поле.

Больше, чем просто плуги.

## АССОРТИМЕНТ RABE

### **RABE — исключительный опыт обработки почвы и предпосевной подготовки**

RABE — больше, чем просто плуги, RABE — ваш сильный партнер в предпосевной обработке почвы, предлагающий вам комплексные индивидуальные решения, которые делают вашу работу легче, продуктивнее и надежнее во всех ваших ключевых областях применения на протяжении всего года. Мы стремимся поддерживать ваш бизнес, чтобы обеспечить максимальную рентабельность фермы при самой низкой стоимости эксплуатации. Наш сегодняшний ассортимент легко интегрируется в вашу сельскохозяйственную деятельность по обработке почвы традиционными методами.



## СЕРВИС RABE

### Отличный сервис на местах

Успешное партнерство всегда основано на доверии и взаимопонимании. Доверие компании RABE проявляется в качестве и надежности наших продуктов, эффективности работы наших простых в эксплуатации машин и кропотливой поддержке, предоставляемой сервисной командой RABE и нашими дилерами RABE на местах. Понимая, что именно вам необходимо для достижения и поддержания успеха вашей работы, мы также своевременно поставляем критически важные детали через наш центр распределения запчастей в Бад-Эссене.



Оригинальные запасные части для максимальной производительности.

# ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ RABE — ВЫГОДНАЯ ИНВЕСТИЦИЯ

## Прочность. Надежность. Доказанное качество

Для поддержания надежности вашей машины не экономьте на оригинальных запчастях RABE, но экономьте с оригинальными запасными частями RABE. Мы производим наши запасные части из особой стали с самыми высокими показателями твердости и вязкости, специально изготовленной для компании RABE. В результате наши запасные части имеют значительно больший срок службы. Это позволит сэкономить деньги в долгосрочной перспективе, а также много рабочего времени, потому что вам придется менять изнашиваемые детали реже.

Компания RABE обеспечивает как минимум 10-летний срок службы изнашиваемых деталей и запасных частей для всего оборудования — обычно даже дольше. С вопросами по старым устройствам также обращайтесь к нам — мы с радостью поможем.

### + Впечатляющие темпы работы

благодаря максимальной твердости и вязкости.

### + Лучшее качество работы

благодаря долговечным оригинальным запасным частям.

### + Лучшее соотношение цены-производительности

благодаря быстро окупаемым надежным оригинальным запасным частям.

### + Экономия времени и затрат

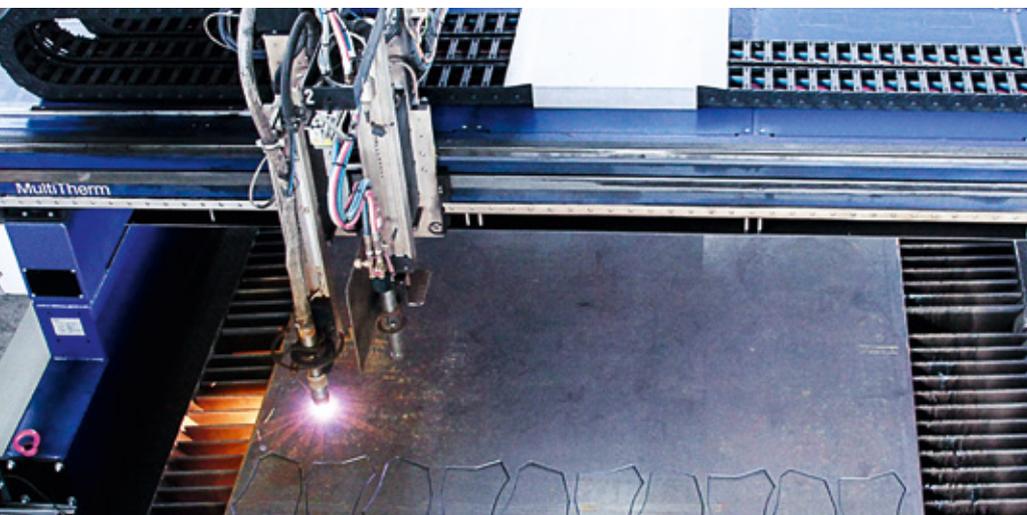
благодаря менее частой замене изнашиваемых деталей.

### + Более длительный срок службы

благодаря специальным процессам покрытия и отделки.

### + Меньшее тяговое усилие

благодаря низкому тяговому сопротивлению.

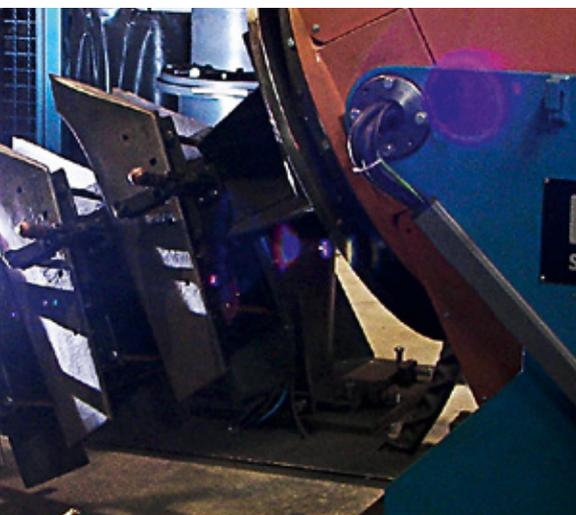




## Вы хотите заказать оригинальные запасные части RABE?

1. Свяжитесь с нами по почте, факсу или телефону.
2. Укажите номер клиента и заказа или номер машины.
3. Ваша оригинальная запасная часть уже на пути к вам.

Тел.: +49 (0) 5472 771 - 0  
Факс: +49 (0) 5472 771 - 100  
[www.rabe-agrartechnik.de](http://www.rabe-agrartechnik.de)



Ваш дилерский центр RABE для превосходного обслуживания на месте:

Этот документ был составлен для распространения по всему миру. Несмотря на предоставление общей информации, фотографий и описаний некоторые иллюстрации и текст могут включать дополнительное оборудование и принадлежности, доступные не во всех странах. Пожалуйста, свяжитесь напрямую с компанией RABE или вашим местным дилером. Компания RABE оставляет за собой право изменять технические характеристики и конструкцию продуктов, описанных в данном документе, без уведомления.



RABE Agrartechnik Vertriebsgesellschaft mbH | Am Rabewerk 1 | 49152 Bad Essen | Германия  
Тел. +49(0)5472-771-0 | Факс +49(0)5472-771-100 | [info@rabe-agrartechnik.de](mailto:info@rabe-agrartechnik.de) | [www.rabe-agrartechnik.de](http://www.rabe-agrartechnik.de)